Parlaimint na hEorpa
2019-2024

an Coiste um Shaoirsí Sibhialta, um Cheartas agus um Ghnóthaí Baile

2023/0404(COD)

6.2.2024

***I
DRÉACHT-TUARASCÁIL

ar an togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear linn tallainne de chuid an Aontais
(COM(2023)0716 – C9-0413/2023 – 2023/0404(COD))

an Coiste um Shaoirsí Sibhialta, um Cheartas agus um Ghnóthaí Baile

Rapóirtéir: Abir Al-Sahlani

Eochair do na siombailí a úsáidtear

*	An nós imeachta comhairliúcháin
***	Nós imeachta an toilithe
***I	An gnáthnós imeachta reachtach (an chéad léamh)
***II	An gnáthnós imeachta reachtach (an dara léamh)
***III	An gnáthnós imeachta reachtach (an tríú léamh)

(Braitheann an cineál nós imeachta ar an mbunús dlí a mholtar sa dréachtghníomh.)

Leasuithe ar dhréachtghníomh

Leasuithe ó Pharlaimint na hEorpa arna leagan amach in dhá cholún

Léirítear téacs atá scriosta le ***cló trom iodálach*** sa cholún ar chlé. Léirítear téacs atá curtha in ionad téacs eile le ***cló trom iodálach*** sa dá cholún. Léirítear téacs nua le ***cló trom iodálach*** sa cholún ar dheis.

Sa chéad agus sa dara líne den cheanntásc a ghabhann le gach leasú, sonraítear an chuid ábhartha den dréachtghníomh atá á breithniú. Má bhaineann leasú le gníomh atá cheana ann a bhfuil sé i gceist é a leasú leis an dréachtghníomh, bíonn an tríú líne i gceanntásc an leasaithe ina sonraítear an gníomh atá cheana ann agus bíonn an ceathrú líne ann ina sonraítear an fhoráil den ghníomh sin is mian le Parlaimint na hEorpa a leasú.

Leasuithe ó Pharlaimint na hEorpa i bhfoirm téacs comhdhlúite

Aibhsítear téacs nua le ***cló trom iodálach***. Léirítear téacs atá scriosta trí leas a bhaint as an tsiombail ▌ nó cuirtear líne tríd an téacs. Léirítear téacs atá curtha in ionad téacs eile tríd an téacs nua a aibhsiú le ***cló trom iodálach*** agus tríd an téacs atá á ionadú a scriosadh nó líne a chur tríd.
Mar eisceacht air sin, ní aibhsítear athruithe atá go hiomlán teicniúil agus arb athruithe iad a rinne na ranna dréachtaithe nuair a bhí an téacs críochnaitheach á ullmhú.

CLÁR

Leathanach

DRÉACHTRÚN REACHTACH Ó PHARLAIMINT NA hEORPA 5

RÁITEAS MÍNIÚCHÁIN 75

IARSCRÍBHINN: NA hEINTITIS NÓ NA DAOINE ÓNA bhFUAIR AN RAPÓIRTÉIR IONCHUR 77

DRÉACHTRÚN REACHTACH Ó PHARLAIMINT NA hEORPA

ar an togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear linn tallainne de chuid an Aontais
(COM(2023)0716 – C9-0413/2023 – 2023/0404(COD))

(An gnáthnós imeachta reachtach: an chéad léamh)

Tá Parlaimint na hEorpa,

– ag féachaint don togra ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle (COM(2023)0716),

– ag féachaint d'Airteagal 294(2) agus d'Airteagal 79(2) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, ar dá mbun a thíolaic an Coimisiún an togra do Pharlaimint na hEorpa (C9-0413/2023),

– ag féachaint d'Airteagal 294(3) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

– ag féachaint do thuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa an ...[1]

– ag féachaint do thuairim ó Choiste na Réigiún an ...[2],

– ag féachaint don tuarascáil ón gCoiste um Shaoirsí Sibhialta, um Cheartas agus um Ghnóthaí Baile (A9 0000/2022),

1. ag glacadh a seasaimh ar an gcéad léamh faoi mar a leagtar amach ina dhiaidh seo é;

2. á iarraidh ar an gCoimisiún an t-ábhar a tharchur chuig Parlaimint na hEorpa arís má dhéanann sé téacs eile a chur in ionad a thogra, má dhéanann sé a thogra a leasú go substaintiúil nó má tá sé ar intinn aige a thogra a leasú go substaintiúil;

3. á threorú dá hUachtarán a seasamh a chur ar aghaidh chuig an gComhairle, chuig an gCoimisiún agus chuig na parlaimintí náisiúnta.

Leasú 1

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(1) Tá an tAontas agus na Ballstáit aonair ag tabhairt aghaidh ar ghanntanais i	(1) Tá an tAontas agus na Ballstáit aonair ag tabhairt aghaidh ar ghanntanais i

[1] Nár foilsíodh fós san Iris Oifigiúil.
[2] Nár foilsíodh fós san Iris Oifigiúil.

raon leathan earnálacha agus gairmeacha beatha, lena n-áirítear iad siúd atá ábhartha maidir leis an aistriú glas agus maidir leis an aistriú digiteach. Na ganntanais fhairsinge san fhoirgníocht, sa chúram sláinte, san fháilteachas, san iompar, i dteicneolaíocht na faisnéise agus na cumarsáide agus i dteicneolaíocht na heolaíochta, san innealtóireacht agus sa mhatamaitic, is ganntanais sheanbhunaithe iad agus tá siad níos measa mar gheall ar phaindéim COVID-19 agus dlús á chur leis an aistriú glas agus leis an aistriú digiteach. Meastar go leanfar de na ganntanais saothair agus go bhféadfaidh siad dul in olcas i bhfianaise na ndúshlán déimeagrafach.	raon leathan earnálacha agus gairmeacha beatha, lena n-áirítear iad siúd atá ábhartha maidir leis an aistriú glas agus maidir leis an aistriú digiteach. ***Is léir go bhfuil gá le gach leibhéal scileanna chun an ganntanas saothair a réiteach.*** Na ganntanais fhairsinge san fhoirgníocht, sa chúram sláinte, san fháilteachas, san iompar, i dteicneolaíocht na faisnéise agus na cumarsáide agus i dteicneolaíocht na heolaíochta, san innealtóireacht agus sa mhatamaitic, is ganntanais sheanbhunaithe iad agus tá siad níos measa mar gheall ar phaindéim COVID-19 agus dlús á chur leis an aistriú glas agus leis an aistriú digiteach. Meastar go leanfar ***freisin*** de na ganntanais saothair agus go bhféadfaidh siad dul in olcas i bhfianaise na ndúshlán déimeagrafach. ***Ina theannta sin, déanann an t-athrú aeráide difear do phatrúin imirce agus spreagann sé tosca brú. Ós rud é gur feiniméan nádúrtha í an imirce a bheidh ann i gcónaí, tá gá le cur chuige comhchoiteann Eorpach i leith imirce lucht saothair chun níos mó bealaí dleathacha chuig ár mór-roinn a áirithiú. Cinnfidh tarraingteacht agus oscailteacht an Aontais a mhéid is féidir leis an Aontas dul san iomaíocht ar bhonn domhanda do dhaoine tréitheacha, agus caighdeáin idirnáisiúnta saothair á gcur chun cinn agus á gcosaint ag an am céanna.***
	Or. en

Leasú 2

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(2) Chun aghaidh a thabhairt ar ghanntanais saothair, tá gá le cur chuige cuimsitheach ar leibhéal an Aontais agus ar an leibhéal náisiúnta lena n-áirítear, mar	(2) Chun aghaidh a thabhairt ar ghanntanais saothair, tá gá le cur chuige cuimsitheach ar leibhéal an Aontais agus ar an leibhéal náisiúnta lena n-áirítear, mar

thosaíocht, acmhainneacht iomlán na ngrúpaí a bhfuil rannpháirtíocht níos ísle sa mhargadh saothair acu a bhaint amach ar bhealach níos fearr, an lucht saothair atá ann cheana a athsciliú agus a uas-sciliú, soghluaisteacht an lucht saothair laistigh den Aontas a éascú, chomh maith le feabhas a chur ar dhálaí oibre agus ar tharraingteacht gairmeacha áirithe. Mar gheall ar scála reatha na nganntanas sa mhargadh saothair agus na dtreochtaí déimeagrafacha, ***is dócha nach*** leor bearta atá dírithe ar an lucht saothair baile agus ar lucht saothair an Aontais amháin chun aghaidh a thabhairt ar ghanntanais saothair agus scileanna atá ann cheana agus a bheidh ann amach anseo. Dá bhrí sin, tá an imirce dhleathach ríthábhachtach chun na gníomhaíochtaí sin a chomhlánú agus ní mór di a bheith mar chuid den réiteach chun tacú go hiomlán leis an aistriú dúbailte éiceolaíoch agus digiteach.	thosaíocht, acmhainneacht iomlán na ngrúpaí a bhfuil rannpháirtíocht níos ísle sa mhargadh saothair acu a bhaint amach ar bhealach níos fearr, an lucht saothair atá ann cheana a athsciliú agus a uas-sciliú, soghluaisteacht an lucht saothair laistigh den Aontas a éascú, chomh maith le feabhas a chur ar dhálaí oibre agus ar tharraingteacht gairmeacha áirithe. Mar ***sin féin, mar*** gheall ar scála reatha na nganntanas sa mhargadh saothair agus na dtreochtaí déimeagrafacha, ***ní*** leor bearta atá dírithe ar an lucht saothair baile agus ar lucht saothair an Aontais amháin chun aghaidh a thabhairt ar ghanntanais saothair agus scileanna atá ann cheana agus a bheidh ann amach anseo. ***Measann an Coimisiún Eorpach go mbeidh ar a laghad 7 milliún duine eile ag teastáil san Eoraip faoi 2030 mar gheall ar an laghdú atá beartaithe ar an daonra in aois oibre[3a].*** Dá bhrí sin, tá an imirce dhleathach ríthábhachtach chun na gníomhaíochtaí sin a chomhlánú agus ní mór di a bheith mar chuid den réiteach chun tacú go hiomlán leis an aistriú dúbailte éiceolaíoch agus digiteach ***agus chun cáilíocht leanúnach na gcóras leasa agus an fháis eacnamaíoch a áirithiú***.
	[3a] An Coimisiún Eorpach, Ard-Stiúrthóireacht um Fhostaíocht, Gnóthaí Sóisialta agus Cuimsiú, 'Fostaíocht agus forbairtí sóisialta san Eoraip 2023', Oifig Foilseachán an Aontais Eorpaigh, 2023, https://data.europa.eu/doi/10.2767/089698
	Or. en

Leasú 3

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 3

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(3) Chun earcaíocht idirnáisiúnta a éascú agus chun deiseanna a chur ar fáil do náisiúnaigh tríú tír oibriú i ngairmeacha ina bhfuil ganntanas oibrithe ar fud an Aontais, ba cheart Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh*** a bhunú i bhfoirm ***ardáin ar fud an Aontais lena dtugtar le chéile agus lena dtacaítear le meaitseáil*** próifílí cuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha ***a bhfuil cónaí orthu*** lasmuigh den Aontas agus folúntais ***fostaíochta*** fostóirí atá bunaithe sna Ballstáit ***rannpháirteacha***.	(3) Chun earcaíocht idirnáisiúnta a éascú agus chun deiseanna a chur ar fáil do náisiúnaigh tríú tír oibriú i ngairmeacha ina bhfuil ganntanas oibrithe ar fud an Aontais, ***tá sé ríthábhachtach timpeallacht fáilteach agus oscailteacht d'imircigh saothair a áirithiú mar bhreis ar an lucht saothair intíre atá comhlántach agus chun tairbhe an dá thaobh. Is éard atá i gceist leis sin pacáiste iomlán a thairiscint d'imircigh ionchasacha saothair i dtéarmaí seirbhísí iartheachta amhail tacaíocht lánpháirtíochta, forbairt scileanna, bonneagar, athaontú teaghlaigh, cúram leanaí agus cúram sláinte, chomh maith le fíor-iarrachtaí ó na Ballstáit cur i gcoinne meon seineafóibeach. Is éard atá i gceist leis sin freisin cleachtais earcaíochta chothroma a chothú i gcomhréir le 'Prionsabail ghinearálta agus treoirlínte oibríochtúla [de chuid na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair (EIS)] maidir le hearcaíocht chóir agus sainmhíniú ar tháillí earcaíochta agus costais ghaolmhara' (Prionsabail Ghinearálta agus Treoirlínte Oibríochtúla EIS maidir le hEarcaíocht Chóir). Mar chuid den phacáiste sin chun meaitseáil idirnáisiúnta a éascú, chun cleachtais chothroma earcaíochta a chur chun cinn agus chun cosaint oibrithe imirceacha a neartú,*** ba cheart Linn Tallainne ***de chuid*** an Aontais a bhunú i bhfoirm ***ardán uile-Aontais. Beidh sé éigeantach do na Ballstáit é a chur chun feidhme ach úsáidfear é ar bhonn deonach d'fhostóirí agus do náisiúnaigh tríú tír. Leis an ardán is féidir cabhrú chun*** próifílí cuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha ***atá ina gcónaí*** lasmuigh den Aontas agus folúntais ***post*** fostóirí atá bunaithe sna Ballstáit ***a thabhairt le chéile agus tacú le meaitseáil na bpróifílí sin***.
	Or. en

Leasú 4

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 4

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(4) Spreagtar leis an Moladh ón gCoimisiún maidir le conairí dlíthiúla chun cosanta san ***Aontas*** na Ballstáit chun conairí saothair comhlántacha a chur i bhfeidhm agus tacú leo siúd a bhfuil cosaint idirnáisiúnta de dhíth orthu[5]. ***D'fhéadfadh*** Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh tacú freisin*** le hoibríochtú na mbealaí comhlántacha.	(4) Spreagtar leis an Moladh ón gCoimisiún maidir le conairí dlíthiúla chun cosanta san ***Aontas[4]*** na Ballstáit chun conairí saothair comhlántacha a chur i bhfeidhm agus tacú leo siúd a bhfuil cosaint idirnáisiúnta de dhíth orthu[5]. ***Ghlac Parlaimint na hEorpa moltaí comhchosúla freisin[4a] Tacóidh*** Linn Tallainne an Aontais le hoibríochtú na mbealaí comhlántacha ***agus le himirce dhleathach lucht saothair. Trí ailíniú a dhéanamh le Prionsabail Ghinearálta agus Treoirlínte Oibríochtúla na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair maidir le hEarcaíocht Chóir, cuidíonn Linn Tallainne an Aontais freisin leis na Spriocanna Forbartha Inbhuanaithe (SFInna) a bhaint amach, go háirithe SFI 8 chun fás eacnamaíoch cuimsitheach agus inbhuanaithe, fostaíocht agus obair chuibhiúil do chách a chur chun cinn, agus SFI 10 chun neamhionannais laistigh de thíortha agus ina measc a laghdú. Tá tábhacht ar leith ag baint leis sin ós rud é go bhfuil staid níos forbhásaí roimh imircigh saothair ná mar atá roimh shaoránaigh an Aontais i margadh saothair na hEorpa. Ba cheart aird ar leith a thabhairt ar chás na n-oibrithe imirceacha baineanna a d'fhéadfadh a bheith níos leochailí i margadh an tsaothair i gcomparáid lena bpiaraí fireanna. Ar an gcaoi sin, is féidir le seirbhísí feabhsaithe faisnéise agus tacaíochta a bhfuil rochtain orthu trí Linn Tallainne an Aontais cuidiú le coimircí a chosaint i gcoinne idirdhealú ar oibrithe imirceacha san Eoraip. Ag an am céanna, is cuid ríthábhachtach nithiúil de Bhliain Eorpach na Scileanna***

	a bhaint amach é Linn Tallainne an Aontais, arb é is aidhm don cheathrú colún daoine a mhealladh ó lasmuigh den Aontas leis na scileanna atá ag teastáil.
[4] Moladh (AE) 2020/1364 an 23 Meán Fómhair 2020 ón gCoimisiún maidir le bealaí dlíthiúla chun cosanta san Aontas: athlonnú, ligean isteach ar fhoras daonnúil agus bealaí comhlántacha eile a chur chun cinn.	[4] Moladh (AE) 2020/1364 an 23 Meán Fómhair 2020 ón gCoimisiún maidir le bealaí dlíthiúla chun cosanta san Aontas: athlonnú, ligean isteach ar fhoras daonnúil agus bealaí comhlántacha eile a chur chun cinn.
	[4a] Rún ó Pharlaimint na hEorpa an 20 Bealtaine 2021 maidir le bealaí nua le haghaidh imirce dhleathach lucht saothair (P9_TA(2021)0260); Rún ó Pharlaimint na hEorpa an 25 Samhain 2021 le moltaí don Choimisiún maidir le beartas agus dlí na himirce dleathaí (P9_TA(2021)0472).
[5] Is bealaí sábháilte agus rialaithe iad ‘bealaí comhlántacha’ do dhaoine a bhfuil cosaint idirnáisiúnta de dhíth orthu a chomhlánaíonn athlonnú trí fhanacht dleathach a sholáthar i dtríú tír ina gcomhlíontar a riachtanais maidir le cosaint idirnáisiúnta. Cuireann bealaí saothair comhlántacha ar chumas daoine a bhfuil cosaint idirnáisiúnta de dhíth orthu rochtain a fháil ar bhealaí imirce lucht saothair atá ann cheana, a gcuid scileanna a úsáid, agus cabhrú le haghaidh a thabhairt ar ghanntanais saothair sna tíortha glactha. Féach freisin: https://www.unhcr.org/complementary-pathways.html.	[5] Is bealaí sábháilte agus rialaithe iad ‘bealaí comhlántacha’ do dhaoine a bhfuil cosaint idirnáisiúnta de dhíth orthu a chomhlánaíonn athlonnú trí fhanacht dleathach a sholáthar i dtríú tír ina gcomhlíontar a riachtanais maidir le cosaint idirnáisiúnta. Cuireann bealaí saothair comhlántacha ar chumas daoine a bhfuil cosaint idirnáisiúnta de dhíth orthu rochtain a fháil ar bhealaí imirce lucht saothair atá ann cheana, a gcuid scileanna a úsáid, agus cabhrú le haghaidh a thabhairt ar ghanntanais saothair sna tíortha glactha. Féach freisin: https://www.unhcr.org/complementary-pathways.html.
	Or. en

Leasú 5

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 5

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(5) Ba cheart é a bheith mar aidhm ag Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh*** tacú leis na Ballstáit ***rannpháirteacha*** aghaidh a thabhairt ar scileanna agus ar ghanntanais saothair atá ann cheana agus a bheidh ann amach anseo trí náisiúnaigh tríú tír a earcú a mhéid nach leor gníomhachtú an lucht saothair baile agus na soghluaisteachta laistigh den Aontas chun an cuspóir sin a bhaint amach. ***Mar uirlis dheonach chun earcaíocht idirnáisiúnta a éascú, ba cheart do Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh tacaíocht bhreise a thairiscint ar leibhéal an Aontais do na Ballstáit a bhfuil suim acu ann.*** Chuige sin, ***ba cheart*** comhlántacht agus idir-inoibritheacht le tionscnaimh agus ardáin náisiúnta atá ann cheana ***a áirithiú***. Ba cheart riachtanais shonracha na mBallstát a chur san áireamh agus Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh á forbairt*** chun an ***rannpháirtíocht*** is ***forleithne is*** féidir a áirithiú. Dá bhrí sin, is téarma cuimsitheach é 'Tallann' a thagraíonn don réimse iomlán scileanna a d'fhéadfadh a bheith ag teastáil ó mhargaí saothair na mBallstát.	(5) ***Ós rud é gur fadhb uile-Aontais é ganntanas lucht saothair, bhainfeadh sé tairbhe as cur chuige straitéiseach aontaithe. Chun leas a bhaint as barainneachtaí scála agus chun comhroinnt dea-chleachtas a chumasú,*** ba cheart ***do na Ballstáit uile Linn Tallainne an Aontais a chur chun feidhme. Cuirfidh cur chun feidhme ar fud an Aontais le tuilleadh intuarthachta agus deimhneachta dlíthiúla do chuardaitheoirí poist agus d'fhostóirí araon. Ba cheart*** é a bheith mar aidhm ag Linn Tallainne an Aontais tacú leis na Ballstáit aghaidh a thabhairt ar scileanna agus ar ghanntanais saothair atá ann cheana agus a bheidh ann amach anseo trí náisiúnaigh tríú tír a earcú a mhéid nach leor gníomhachtú an lucht saothair baile agus na soghluaisteachta laistigh den Aontas chun an cuspóir sin a bhaint amach. Chuige sin, ***áiritheofar*** comhlántacht agus idir-inoibritheacht le tionscnaimh agus ardáin náisiúnta atá ann cheana***, ach ní thiocfaidh siad in ionad na struchtúr náisiúnta atá ann cheana***. Ba cheart riachtanais shonracha na mBallstát a chur san áireamh agus Linn Tallainne an Aontais ***á fhorbairt*** chun an ***cur chun feidhme*** is ***fearr is*** féidir a áirithiú***, mar shampla, gan difear a dhéanamh d'inniúlacht na mBallstát líon na náisiúnach tríú tír a thagann chun na hoibre a chinneadh***. Dá bhrí sin, is téarma cuimsitheach é 'Tallann' a thagraíonn don réimse iomlán scileanna a d'fhéadfadh a bheith ag teastáil ó mhargaí saothair na mBallstát. ***Ós rud é go bhfuil an baol ann go ndéanfadh an fócas dírithe ar dhaoine ardoilte géarú ar an nganntanas saothair, trí neamhaird a thabhairt ar riachtanais iarbhír an Aontais agus na mBallstát éagsúil, tá Linn Tallainne an Aontais ar oscailt do gach leibhéal scileanna. Ag an am céanna, ba cheart ganntanais scileanna i dtríú tíortha a chur san***

áireamh agus na gairmeacha á sainiú chun earcaíocht idirnáisiúnta a éascú ionas nach gcuirfear le himirce daoine oilte in earnálacha ríthábhachtacha.

Or. en

Leasú 6

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 6

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(6) Tá sé mar aidhm ag Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh*** seirbhísí a ***sholáthar d'***fhostóirí atá bunaithe sna Ballstáit ***rannpháirteacha***, lena n-áirítear gníomhaireachtaí fostaíochta príobháideacha, gníomhaireachtaí oibre ***sealadacha*** agus idirghabhálaithe sa mhargadh saothair mar a shainmhínítear i gCoinbhinsiún ***181*** na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair ***ó*** 1997.	(6) Tá sé mar aidhm ag Linn Tallainne an Aontais seirbhísí ***saor in aisce*** a ***chur ar fáil d'***fhostóirí atá bunaithe sna Ballstáit, ***trí na Seirbhísí Poiblí Fostaíochta agus idirghabhálaithe príobháideacha sa mhargadh saothair,*** lena n-áirítear gníomhaireachtaí fostaíochta príobháideacha, gníomhaireachtaí oibre ***sealadaí*** agus idirghabhálaithe sa mhargadh saothair mar a shainmhínítear i gCoinbhinsiún na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair ***maidir le Gníomhaireachtaí Fostaíochta Príobháideacha*** 1997 ***(Uimh. 181) chomh maith le Treoir AE 2008/104/CE[5a].Ní mór d'fhostóirí ar mian leo clárú ar Linn Tallainne an Aontais chun a bhfolúntais a phostú cloí le Prionsabail Ghinearálta agus Treoirlínte Oibríochtúla na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair maidir le hEarcaíocht Chóir. Níor cheart cuardaitheoirí poist a ghearradh go díreach nó go hindíreach, go hiomlán nó go páirteach, ar aon táillí nó costais ghaolmhara as a n-earcú. D'ainneoin an úsáid a bhaineann siad as Linn Tallainne an Aontais, ba cheart d'fhostóirí leanúint dá rannchuidiú leis an lucht saothair intíre a uas-sciliú agus a athsciliú.***

[5a] Treoir 2008/104/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 19

Samhain 2008 maidir le hobair ghníomhaireachta shealadach (IO L 327, 5.12.2008, lgh. 9–14, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/104/oj).

Or. en

Leasú 7

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 7

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(7) Ba cheart do Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh*** tacú freisin le Comhpháirtíochtaí Tallainne a chur chun feidhme, atá ar cheann de na príomhghnéithe de ghné sheachtrach an Chomhshocraithe maidir le hImirce agus ***Tearmann*** agus a dhéantar a oibríochtú i gcomhréir leis an Teachtaireacht ón gCoimisiún maidir le scileanna agus tallann a mhealladh chuig an Aontas[7]. Ba cheart ***rannpháirtíocht Ballstáit sa Chomhpháirtíocht*** Tallainne a ***bheith gan dochar dá gcinneadh maidir le rannpháirtíocht i*** Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh***.	(7) ***Is féidir le comhpháirtíochtaí láidre le tríú tíortha cur le comhar um fhorbairt éifeachtach, i gcomhréir le prionsabal an Chomhtháthaithe Beartas ar mhaithe le Forbairt, agus cruthú muiníne frithpháirtí agus gnóthachan frithpháirteach a éascú do thríú tíortha, don Aontas agus dá Bhallstáit.*** Ba cheart do Linn Tallainne an Aontais tacú freisin le Comhpháirtíochtaí Tallainne a chur chun feidhme, atá ar cheann de na príomhghnéithe de ghné sheachtrach an Chomhshocraithe maidir le hImirce agus ***Tearmann[6]*** agus a dhéantar a oibríochtú i gcomhréir leis an Teachtaireacht ón gCoimisiún maidir le scileanna agus tallann a mhealladh chuig an Aontas[7]. ***Chun bheith rathúil agus inbhuanaithe,*** ba cheart ***do Chomhpháirtíochtaí*** Tallainne ***tacú i gcónaí le forbairt scileanna i dtríú tíortha, agus imirce chiorclach*** a ***spreagadh chun imirce daoine oilte ó thíortha tionscnaimh a sheachaint. Ba cheart do*** Linn Tallainne an Aontais ***tógáil freisin ar na cuspóirí agus ar na forálacha maidir le rannpháirtíocht chuiditheach an Aontais maidir leis an tsoghluaisteacht agus maidir le gach gné den imirce a leagtar amach i Rialachán ICFCI-An Eoraip Dhomhanda***.[7a]

[6] COM/2020/609 final.

[7] COM/2022/657 final.

[6] COM/2020/609 final.

[7] COM/2022/657 final.

[7a] Rialachán (AE) 2021/947 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Meitheamh 2021 lena mbunaítear an Ionstraim um Chomharsanacht, Forbairt agus Comhar Idirnáisiúnta — An Eoraip Dhomhanda (IO L 209, 14.6.2021, lgh. 1–78, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/947/oj).

Or. en

Leasú 8

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 8

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(8) Chun a áirithiú go ndéanfar ionadaíocht ***leordhóthanach*** ar údaráis na mBallstát i nGrúpa Stiúrtha Linn Tallainne an Aontais, ba cheart do na Ballstáit ***rannpháirteacha*** beirt ionadaithe an ceann a cheapadh, ionadaí amháin ó na húdaráis fostaíochta agus ionadaí amháin ó na húdaráis inimirce.	(8) Chun a áirithiú go ndéanfar ionadaíocht ***leormhaith*** ar údaráis na mBallstát ***uile*** i nGrúpa Stiúrtha Linn Tallainne an Aontais, ba cheart do na Ballstáit beirt ionadaithe an ceann a cheapadh, ionadaí amháin ó na húdaráis fostaíochta agus ionadaí amháin ó na húdaráis inimirce. ***Tá sé tábhachtach na sineirgí idir na húdaráis fostaíochta agus na húdaráis inimirce a aithint agus a chur chun cinn chun feabhas a chur ar fheidhmiú Linn Tallainne an Aontais agus chun ró-ualach ar riaracháin náisiúnta a sheachaint. Ba cheart a thabhairt faoi deara freisin go bhfuil eolas agus léargas tábhachtach ag na comhpháirtithe sóisialta ar fhorbairt mhargadh saothair na hEorpa. Dá bhrí sin, ba cheart an ceart a bheith ag ionadaithe ó eagraíochtaí na gcomhpháirtithe sóisialta trastionscail ar leibhéal an Aontais, ó na fostóirí agus ó na ceardchumainn faoi seach, triúr ionadaithe a cheapadh chun páirt a ghlacadh in obair an Ghrúpa Stiúrtha. Ina theannta sin, féadfar cuireadh a***

thabhairt do shaineolaithe ó ghníomhaireachtaí an Aontais, ó eagraíochtaí idirnáisiúnta agus ó gheallsealbhóirí eile a oibríonn le náisiúnaigh tríú tír freastal ar chruinnithe an Ghrúpa Stiúrtha chun ionchur a sholáthar. Féadfar a áireamh ar na geallsealbhóirí sin an tÚdarás Eorpach Saothair (ELA), an Lárionad um Fhorbairt na Gairmoiliúna (CEDEFOP), an Fhondúireacht Eorpach Oiliúna (ETF), an Eagraíocht Idirnáisiúnta Saothair (EIS), an Eagraíocht Idirnáisiúnta um Imirce (IOM) chomh maith le húdaráis áitiúla agus réigiúnacha ó na Ballstáit, ach gan bheith teoranta dóibh sin amháin.

Or. en

Leasú 9

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 10

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(10) Ba cheart sineirgí a áirithiú, i gcás inarb iomchuí, idir ardán TF Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh*** agus ionstraimí agus seirbhísí ábhartha eile ar leibhéal an Aontais, lena n-áirítear maidir le rochtain ar ábhair oiliúna amhail Acadamh an Aontais agus an tAcadamh um Eoraip Idir-inoibritheach. Ba cheart ardán TF Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh*** a chur in oiriúint go tapa agus go rialta do chleachtais nua sa teicneolaíocht agus seirbhísí TF úrscothacha a sholáthar trí ghnéithe agus uirlisí nuálacha a thabhairt isteach.	(10) Ba cheart sineirgí a áirithiú, i gcás inarb iomchuí, idir ardán TF Linn Tallainne an Aontais agus ionstraimí agus seirbhísí ábhartha eile ar leibhéal an Aontais, lena n-áirítear maidir le rochtain ar ábhair oiliúna amhail Acadamh an Aontais agus an tAcadamh um Eoraip Idir-inoibritheach. Ba cheart ardán TF Linn Tallainne an Aontais a chur in oiriúint go tapa agus go rialta do chleachtais nua sa teicneolaíocht agus seirbhísí TF úrscothacha a sholáthar trí ghnéithe agus uirlisí nuálacha a thabhairt isteach. ***Éascóidh sineirgí agus idir-inoibritheacht fheabhsaithe úsáid an ardáin d'fhostóirí, go háirithe do FBManna. Ba cheart rochtain éasca a bheith ar an ardán freisin do dhaoine faoi mhíchumas i gcomhréir le Treoir (AE) 2016/2102[7b]***

agus Treoir (AE) 2019/882[7c].

---

*[7b] **Treoir (AE) 2016/2102 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Deireadh Fómhair 2016 maidir le hinrochtaineacht suíomhanna gréasáin agus feidhmchlár móibíleach de chuid comhlachtaí san earnáil phoiblí (IO L 327, 2.12.2016, lgh. 1-15, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/2102/oj)**.*

*[7c] **Treoir (AE) 2019/882 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Aibreán 2019 i ndáil leis na ceanglais inrochtaineachta le haghaidh táirgí agus seirbhísí (IO L 151, 7.6.2019, lgh. 70–115, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/882/oj).***

Or. en

Leasú 10

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 11

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(11) Ba cheart formáid na bpróifílí cuardaitheoirí poist agus na bhfolúntas poist a bhunú trí úsáid a bhaint as an aicmiú Eorpach atá ann cheana maidir le gairmeacha beatha, scileanna, inniúlachtaí agus cáilíochtaí (ESCO) mar a fhoráiltear i Rialachán (AE) 2016/589[8] lena bhforáiltear do théarmaíocht chaighdeánaithe le haghaidh gairmeacha beatha, scileanna agus inniúlachtaí agus lena n-éascaítear trédhearcacht scileanna agus cáilíochtaí. Ba cheart go dtacódh aicmiú ESCO le cuardaitheoirí poist ó thríú tíortha, ó fhostóirí agus ó Phointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh*** chun faisnéis inchomparáide a sholáthar maidir le taithí oibre, gairmeacha a chumhdaítear le folúntas, chomh maith	(11) Ba cheart formáid na bpróifílí cuardaitheoirí poist agus na bhfolúntas poist a bhunú trí úsáid a bhaint as an aicmiú Eorpach atá ann cheana maidir le gairmeacha beatha, scileanna, inniúlachtaí agus cáilíochtaí (ESCO) mar a fhoráiltear i Rialachán (AE) 2016/589[8] lena bhforáiltear do théarmaíocht chaighdeánaithe le haghaidh gairmeacha beatha, scileanna agus inniúlachtaí agus lena n-éascaítear trédhearcacht scileanna agus cáilíochtaí. Ba cheart go dtacódh aicmiú ESCO le cuardaitheoirí poist ó thríú tíortha, ó fhostóirí agus ó Phointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais chun faisnéis inchomparáide a sholáthar maidir le taithí oibre, gairmeacha a chumhdaítear le folúntas, chomh maith leis

leis na scileanna a thairgeann na cuardaitheoirí poist agus a éilíonn na fostóirí, rud a chumasaíonn próiseas meaitseála ar ardchaighdeán. I gcás inarb infheidhme, ba cheart do Phointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh*** úsáid a bhaint as formáid ESCO chun folúntais poist a aistriú chuig ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh. Ba cheart do na Ballstáit nach nglacann aicmiú ESCO le haghaidh folúntais náisiúnta poist táblaí mapála a tháirgeadh lena ndéantar comparáid idir an t-aicmiú a úsáidtear sna córais náisiúnta agus aicmiú ESCO ionas go mbeidh idir-inoibritheacht ann. Ba cheart na táblaí mapála a chur ar fáil don Choimisiún agus ba cheart iad a úsáid chun faisnéis maidir le folúntais phoist nó próifílí cuardaitheora poist a thraschódú go huathoibríoch chun críche meaitseála uathoibrithe tríd an ardán coiteann TF.

Rialachán (AE) 2016/589 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Aibreán 2016 maidir le líonra Eorpach seirbhísí fostaíochta (EURES), rochtain oibrithe ar sheirbhísí soghluaisteachta agus comhtháthú breise ar mhargaí saothair agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 492/2011 agus Rialachán (AE) Uimh. 1296/2013 (IO L 107, 22.4.2016, lch. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj).

na scileanna a thairgeann na cuardaitheoirí poist agus a éilíonn na fostóirí, rud a chumasaíonn próiseas meaitseála ar ardchaighdeán. I ***gcomhréir le Moladh C(2023) 7700 ón gCoimisiún, ba cheart cur chuige 'Scileanna ar dTús' a chur i bhfeidhm sa phróiseas meaitseála ina gcuirtear gach cineál cáilíochta agus scileanna san áireamh, amhail gairmoideachas agus gairmoiliúint, céimeanna, deimhniú scileanna agus inniúlachtaí a bhaintear amach i gcomhthéacsanna seachfhoirmiúla agus neamhfhoirmiúla nó deimhnithe sonracha ('micridhintiúir')[8a]. I*** gcás inarb infheidhme, ba cheart do Phointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais úsáid a bhaint as formáid ESCO chun folúntais poist a aistriú chuig ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh. Ba cheart do na Ballstáit nach nglacann aicmiú ESCO le haghaidh folúntais náisiúnta poist táblaí mapála a tháirgeadh lena ndéantar comparáid idir an t-aicmiú a úsáidtear sna córais náisiúnta agus aicmiú ESCO ionas go mbeidh idir-inoibritheacht ann. Ba cheart na táblaí mapála a chur ar fáil don Choimisiún agus ba cheart iad a úsáid chun faisnéis maidir le folúntais phoist nó próifílí cuardaitheora poist a thraschódú go huathoibríoch chun críche meaitseála uathoibrithe tríd an ardán coiteann TF.

[8] Rialachán (AE) 2016/589 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Aibreán 2016 maidir le líonra Eorpach seirbhísí fostaíochta (EURES), rochtain oibrithe ar sheirbhísí soghluaisteachta agus comhtháthú breise ar mhargaí saothair agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 492/2011 agus Rialachán (AE) Uimh. 1296/2013 (IO L 107, 22.4.2016, lch. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj).

[8a] Moladh ón gCoimisiún maidir le haitheantas a thabhairt do cháilíochtaí náisiúnach tríú tír (C/2023/7700 final).

Or. en

Leasú 11

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 13 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(13a) Chun láimhseáil iomchuí sonraí pearsanta a áirithiú i gcomhthéacs Linn Tallainne an Aontais, chuathas i gcomhairle leis an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí i gcomhréir le hAirteagal 42 de Rialachán (AE) 2018/1725[8b] agus thug sé tuairim uaidh an 9 Eanáir 2024.
	Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2018 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil ag institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 agus Cinneadh Uimh. 1247/2002/CE (IO L 295, 21.11.2018, lch. 39, ELI:http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

Or. en

Leasú 12

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 14

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(14) Ba cheart an ceart a bheith ag cuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha rogha a dhéanamh as roinnt roghanna	(14) ***Maidir le clárú próifíle chomh maith le folúntais a chuardach agus a phostáil,*** ba cheart ***iad a bheith saor in***

teicniúla chun an rochtain ar a gcuid sonraí pearsanta a shrianadh, mar shampla, trí rochtain ar a gcuid sonraí teagmhála a shrianadh. ***Ba cheart*** próifílí ***cuardaitheoirí*** poist cláraithe ó thríú tíortha agus ***ó fhostóirí*** atá rannpháirteach in ardán TF Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh*** nár úsáideadh ***le*** tréimhse ***2 bhliain*** a bhaint go huathoibríoch. Nuair a bhaintear próifílí, d'fhéadfaí leanúint de thacar teoranta sonraí anaithnidithe a stóráil chun críocha taighde agus staidrimh, lena n-áirítear chun críche táirgeadh agus cáilíocht an staidrimh Eorpaigh.	***aisce do chuardaitheoirí poist agus d'fhostóirí araon. Ba cheart*** an ceart a bheith ag cuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha rogha a dhéanamh as roinnt roghanna teicniúla chun an rochtain ar a gcuid sonraí pearsanta a shrianadh, mar shampla, trí rochtain ar a gcuid sonraí teagmhála a shrianadh. ***Maidir le*** próifílí ***na gcuardaitheoirí*** poist cláraithe ó thríú tíortha agus ***na bhfostóirí*** atá rannpháirteach in ardán TF Linn Tallainne an Aontais nár úsáideadh ***ar feadh*** tréimhse ***bliana, ba cheart iad*** a bhaint go huathoibríoch ***chun coimircí a fheabhsú chun sonraí pearsanta a chosaint agus chun nach mbeidh an córas TF ró-dhocht***. Nuair a bhaintear próifílí, d'fhéadfaí leanúint de thacar teoranta sonraí anaithnidithe a stóráil chun críocha taighde agus staidrimh, lena n-áirítear chun críche táirgeadh agus cáilíocht an staidrimh Eorpaigh. ***Ba cheart an fhaisnéis faoi conas na roghanna sin a chur i bhfeidhm a chur ar fáil ar bhealach soiléir, cuimsitheach, soláimhsithe don úsáideoir agus ar fhormáidí inrochtana do dhaoine faoi mhíchumas agus urraim á tabhairt do na ceanglais inrochtaineachta ábhartha a bhunaítear le Treoir 2016/2102 maidir le hinrochtaineacht suíomhanna gréasáin agus feidhmchlár móibíleach de chuid chomhlachtaí na hearnála poiblí chomh maith leis na ceanglais inrochtaineachta le haghaidh seirbhísí a leagtar amach in Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir (AE) 2019/882.***

Or. en

Leasú 13

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 16

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(16) Ba cheart do Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh*** rannchuidiú leis an gcuspóir imirce neamhrialta a dhíspreagadh, lena n-áirítear trí rochtain ar bhealaí dlíthiúla atá ann cheana a éascú. Cuardaitheoirí poist ó thríú tíortha atá faoi réir cinneadh breithiúnach nó riaracháin lena ndiúltaítear cead isteach nó fanacht i mBallstát nó toirmeasc ar theacht isteach i gcomhréir le Treoir 2008/115/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[11], níor cheart cead a bheith acu a bpróifílí a chlárú in ardán TF Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh***, ós rud é nach gceadófar dóibh teacht isteach agus fanacht san Aontas. Chuige sin, ba cheart a cheangal ar chuardaitheoirí poist ó thríú tíortha, ***sula gcláróidh siad*** a bpróifílí i Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh***, a dhearbhú nach bhfuil siad faoi réir diúltaithe faoi láthair dul isteach nó fanacht i mBallstát nó faoi réir toirmeasc ar theacht isteach i gcríoch an Aontais. Ba cheart faisnéis a sholáthar freisin faoi na hiarmhairtí a bhaineann le dearbhú bréagach a dhéanamh ina leith sin.	(16) Ba cheart do Linn Tallainne an Aontais rannchuidiú leis an gcuspóir imirce neamhrialta a dhíspreagadh, lena n-áirítear trí rochtain ar bhealaí dlíthiúla atá ann cheana a éascú. Cuardaitheoirí poist ó thríú tíortha atá faoi réir cinneadh breithiúnach nó riaracháin lena ndiúltaítear cead isteach nó fanacht i mBallstát nó toirmeasc ar theacht isteach i gcomhréir le Treoir 2008/115/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[11], níor cheart cead a bheith acu a bpróifílí a chlárú in ardán TF Linn Tallainne an Aontais, ós rud é nach gceadófar dóibh teacht isteach agus fanacht san Aontas ***go ceann scaithimh***. Chuige sin, ba cheart a cheangal ar chuardaitheoirí poist ó thríú tíortha, ***agus iad*** a bpróifílí ***á gclárú acu*** i Linn Tallainne an Aontais, a dhearbhú nach bhfuil siad faoi réir diúltaithe faoi láthair dul isteach nó fanacht i mBallstát nó faoi réir toirmeasc ar theacht isteach i gcríoch an Aontais. Ba cheart faisnéis a sholáthar freisin faoi na hiarmhairtí a bhaineann le dearbhú bréagach a dhéanamh ina leith sin. ***A luaithe a mheaitseálfar cuardaitheoir poist agus fostóir, féadfar faisnéis ó Chóras Faisnéise Schengen a thabhairt don Phointe Teagmhála Náisiúnta, arna iarraidh sin agus chun cruinneas an dearbhaithe thuas ón gcuardaitheoir poist a fhíorú. I gcás ina mbeidh an cuardaitheoir poist faoi réir cinneadh breithiúnach nó riaracháin lena ndiúltaítear cead isteach nó fanacht i mBallstát nó le toirmeasc ar theacht isteach i gcomhréir le Treoir 2008/115/CE, ba cheart don Phointe Teagmhála Náisiúnta é sin a chur in iúl do Rúnaíocht Linn Tallainne an Aontais, agus ba cheart don Rúnaíocht sin an phróifíl a bhaint d'ardán TF Linn Tallainne an Aontais. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta, áfach, ba cheart go mbeadh an cuardaitheoir poist in ann iarraidh nua a thaisceadh tar éis***

don chinneadh breithiúnach nó riaracháin dul in éag nó don toirmeasc ar theacht isteach dul in éag. D'ainneoin na féidearthachta sin, níor cheart go mbeadh daoine a chiontaítear i gcionta ar cionta iad atá ina mbagairt do shlándáil náisiúnta Ballstáit nó a bhfuil bagairt do shlándáil náisiúnta ag baint leo, níor cheart go mbeidís riamh in ann clárú mar chuardaitheoirí poist i Linn Tallainne AE. Is éard atá i gceist go bunúsach leis na cionta sin ná iad siúd atá ag iarraidh imeaglú tromchúiseach a dhéanamh ar dhaonra, a chuireann iallach míchuí ar rialtas gníomh ar bith a dhéanamh nó staonadh ó ghníomh a dhéanamh nó struchtúir bhunúsacha pholaitiúla, bhunreachtúla, eacnamaíocha nó shóisialta Ballstáit a dhíchobhsú nó a scriosadh, amhail (ard)tréas nó cionta sceimhlitheoireachta de réir bhrí Threoir (AE) 2017/541[11a].

---

[11] Treoir 2008/115/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Nollaig 2008 maidir le caighdeáin choiteanna agus nósanna imeachta coiteanna sna Ballstáit i ndáil le náisiúnaigh tríú tír atá ag fanacht go neamhdhleathach a fhilleadh IO L 348, 24.12.2008, lch. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

---

[11] Treoir 2008/115/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Nollaig 2008 maidir le caighdeáin choiteanna agus nósanna imeachta coiteanna sna Ballstáit i ndáil le náisiúnaigh tríú tír atá ag fanacht go neamhdhleathach a fhilleadh IO L 348, 24.12.2008, lch. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

[11a] Treoir (AE) 2017/541 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Márta 2017 maidir leis an sceimhlitheoireacht a chomhrac, agus lena n-ionadaítear Cinneadh Réime 2002/475/CGB ón gComhairle agus lena leasaítear Cinneadh 2005/671/CGB ón gComhairle (IO L 88, 31.3.2017, lgh. 6–21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2017/541/oj).

Or. en

Leasú 14

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 16 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(16a) I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta agus chun earcaíocht chothrom a chothú, ba cheart rannpháirtíocht fostóra in ardán TF Linn Tallainne an Aontais a bheith faoi réir coinníollacha áirithe freisin. Ar chlárú dóibh, ba cheart a cheangal ar fhostóirí a sonraí teagmhála a chur ar fáil, lena n-áirítear a gcláruimhir chuideachta, agus seiceáil ar thaifead coiriúil nó seiceáil faisnéise póilíneachta ar an duine nádúrtha/na daoine nádúrtha atá i gceannas ar an gcuideachta. Ba cheart don Phointe Teagmhála Náisiúnta a cheangal ar fhostóirí freisin páirt a ghlacadh i seisiún faisnéise maidir le hearcaíocht chothrom agus caighdeáin idirnáisiúnta saothair. Tar éis an seisiún sin a chríochnú, ba cheart an deis a thabhairt don fhostóir páirt a ghlacadh i seisiúin bhreise faisnéise agus i gceardlanna maidir le hearcaíocht chóir arna n-eagrú ag an bPointe Teagmhála Náisiúnta. Ba cheart go mbeadh an fostóir in ann a phróifíl a phostáil chun ceardlanna breise a chur i gcrích ina leith sin, mar bhealach chun a léiriú d'fhostaithe ionchasacha go bhfuil siad tiomanta d'earcaíocht chothrom agus do dhálaí oibre cuibhiúla. Trí cheardlanna breise maidir le hearcaíocht chóir a thabhairt chun críche, ba cheart go gcuideodh an fostóir le níos mó infheictheachta ar ardán TF Linn Tallainne an Aontais tríd an gcóras meaitseála uathoibrithe. Sula ligtear a bpróifíl isteach sa chóras, ba cheart do Phointí Teagmhála Náisiúnta próiseas scagtha a dhéanamh de chuid an fhostóra bunaithe ar an bhfaisnéis go léir atá ar fáil.

Or. en

Leasú 15

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 16 b (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(16b) I gcás ina sáróidh fostóir an dlí agus an cleachtas ábhartha dá dtagraítear in Airteagal 13(3) agus a dtugann na húdaráis náisiúnta ábhartha atá freagrach as an dlí agus an cleachtas ábhartha a fhorfheidhmiú i gcomhréir le hAirteagal 13(6) den Rialachán seo fógra ina leith do Phointí Teagmhála Náisiúnta Linn Tallainne an Aontais, ba cheart rochtain an fhostóra ar Linn Tallainne AE a chur ar fionraí agus ba cheart a bhfolúntais a bhaint. Ba cheart an fhionraí a chúlghairm gan mhoill a luaithe a bheidh fógra tugtha ag na húdaráis náisiúnta ábhartha do Phointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais, nó a luaithe a bheidh sé léirithe ag an bhfostóir lena mbaineann, go bhfuil an sárú ar an dlí agus ar an gcleachtas ábhartha de bhun Airteagal 13(3) leigheasta. I gcásanna sáruithe ar Threoir 2009/52/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle nó ar Threoir (AE).../... [Treoir 2022/0426(COD) maidir le Frithgháinneáil], ba cheart an fostóir a chur ar fionraí ó Linn Tallainne an Aontais ar feadh tréimhse éiginnte.

Or. en

Leasú 16

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 17

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(17) Ba cheart do chuardaitheoirí poist ó thríú tíortha ar mian leo clárú i Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh*** próifíl a chruthú trí úsáid a bhaint as feidhmiúlacht tógálaí próifíle Europass[12] lena gcumasaítear próifíl saor in aisce a chruthú agus na scileanna, na cáilíochtaí agus an taithí ábhartha eile a thuairisciú in aon suíomh slán amháin ar líne.	(17) Ba cheart do chuardaitheoirí poist ó thríú tíortha ar mian leo clárú i Linn Tallainne an Aontais ***a bheith in ann*** próifíl a chruthú trí úsáid a bhaint as feidhmiúlacht tógálaí próifíle Europass[12] lena gcumasaítear próifíl saor in aisce a chruthú agus na scileanna, na cáilíochtaí agus an taithí ábhartha eile a thuairisciú in aon suíomh slán amháin ar líne. ***Ba cheart do Linn Tallainne an Aontais feabhas a chur ar rochtain ar fhaisnéis maidir le critéir incháilitheachta agus roghnúcháin, agus ba cheart dá réir sin go mbeadh an linn sin trédhearcach, neamh-idirdhealaitheach agus sainithe ar bhealach leathan chun go nglacfar le cuardaitheoirí poist ar gach leibhéal scileanna. Ba cheart coimircí in aghaidh idirdhealú nó claontacht a bheith ag córas meaitseála uathoibrithe na Linne Tallainne. Ba cheart do Rúnaíocht Linn Tallainne an Aontais comhoibriú le geallsealbhóirí amhail eagraíochtaí gnó agus eagraíochtaí a oibríonn le náisiúnaigh tríú tír chun feasacht a mhúscailt agus chun tuiscint ar Europass agus ar a fheidhmeanna a fheabhsú.***
[12] Cinneadh (AE) 2018/646 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Aibreán 2018 maidir le creat coiteann le haghaidh soláthar seirbhísí níos fearr do scileanna agus do cháilíochtaí (IO L 112, 2.5.2018, lch. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).	[12] Cinneadh (AE) 2018/646 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Aibreán 2018 maidir le creat coiteann le haghaidh soláthar seirbhísí níos fearr do scileanna agus do cháilíochtaí (IO L 112, 2.5.2018, lch. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).

Or. en

Leasú 17

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 18

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(18) I gcás inar gá, ba cheart aitheantas ***a thabhairt do cháilíochtaí*** agus ***do bhailíochtú*** scileanna ***cuardaitheoirí*** poist cláraithe ó thríú tíortha sna Ballstáit ***rannpháirteacha*** arna iarraidh sin don chuardaitheoir poist nó don fhostóir i gcomhréir leis an dlí agus leis na cleachtais náisiúnta***, agus*** le haon chomhaontuithe idirnáisiúnta ábhartha, lena n-áirítear Socruithe ***maidir le hAitheantas Frithpháirteach do cháilíochtaí*** gairmiúla. Ba cheart cúnamh pearsantaithe agus faisnéis ar líne maidir le nósanna imeachta aitheantais agus bailíochtaithe atá ann cheana ar an leibhéal náisiúnta a ***bheith*** ar fáil in ardán TF Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh*** agus ***ba cheart do Phointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh é a sholáthar***.	(18) ***Chun saorghluaiseacht oibrithe a chur chun cinn agus chun dlús a chur le nósanna imeachta aitheantais, ní mór líon na ngairmeacha rialáilte nach bhfuil fágtha ach*** i ***líon beag Ballstát a laghdú. Tá sé tábhachtach freisin cur chuige 'Scileanna ar dTús' a chur i bhfeidhm nuair a bhíonn daoine ag earcú, agus tacar iomlán cumas, inniúlachtaí agus cáilíochtaí á chur san áireamh i gcomhréir le Moladh C(2023)7700 ón gCoimisiún. Tá sé tábhachtach freisin cur chuige 'Scileanna ar dTús' a chur i bhfeidhm nuair a bhíonn daoine ag earcú, agus tacar iomlán cumas, inniúlachtaí agus cáilíochtaí á chur san áireamh i gcomhréir le Moladh C(2023)7700 ón gCoimisiún[12a]. Mar sin féin, i*** gcás inar gá, ba cheart aitheantas ***cáilíochtaí*** agus ***bailíochtú*** scileanna ***ón bhfoghlaim fhoirmiúil, sheachfhoirmiúil agus neamhfhoirmiúil, agus cáilíochtaí amhail gairmoideachas, céimeanna nó teastais shonracha ('micridhintiúir') na gcuardaitheoirí*** poist cláraithe ó thríú tíortha ***a dhéanamh*** sna Ballstáit arna iarraidh sin don chuardaitheoir poist nó don fhostóir i gcomhréir leis an dlí ***náisiúnta*** agus leis na cleachtais náisiúnta***. Ba cheart é a bheith i gcomhréir*** le haon chomhaontuithe idirnáisiúnta ábhartha, lena n-áirítear Socruithe ***um Aitheantas Frithpháirteach le haghaidh cáilíochtaí*** gairmiúla. Ba cheart ***do Phointí Teagmhála Náisiúnta an Aontais Eorpaigh*** cúnamh pearsantaithe agus faisnéis ar líne ***a sholáthar*** maidir le nósanna imeachta aitheantais agus bailíochtaithe atá ann cheana ar an leibhéal náisiúnta ***agus ba cheart iad*** a ***chur*** ar fáil in ardán TF Linn Tallainne an Aontais ***ar bhealach soiléir, cuimsitheach, soláimhsithe don úsáideoir*** agus ***rochtain ag daoine faoi mhíchumas ar na ceanglais inrochtaineachta ábhartha a bhunaítear i dTreoir 2016/2102 maidir le***

hinrochtaineacht suíomhanna gréasáin agus feidhmchláir mhóibíleacha chomhlachtaí na hearnála poiblí chomh maith leis na ceanglais inrochtaineachta ábhartha le haghaidh seirbhísí a leagtar amach in Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir (AE) 2019/882.

Or. en

Leasú 18

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 20

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(20) Ba cheart liosta na dtríú tíortha agus na mBallstát atá rannpháirteach i gComhpháirtíochtaí Tallainne a fhoilsiú ar ardán TF Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh*** in éineacht leis na gairmeacha ábhartha a bhfuil gach comhpháirtíocht ag díriú orthu.	(20) Ba cheart liosta na dtríú tíortha agus na mBallstát atá rannpháirteach i gComhpháirtíochtaí Tallainne a fhoilsiú ar ardán TF Linn Tallainne an Aontais in éineacht leis na gairmeacha ábhartha a bhfuil gach comhpháirtíocht ag díriú orthu. ***Ba cheart do Chomhpháirtíochtaí Tallainne cloí i gcónaí le caighdeáin chothroma earcaíochta agus imirce chiorclach a chur chun cinn chun imirce daoine oilte a sheachaint.***

Or. en

Leasú 19

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 21

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(21) I gcomhthéacs Comhpháirtíochta Tallainne, féadfar forbairt agus bailíochtú scileanna a dhíriú ar mhargadh fostaíochta Ballstáit rannpháirtigh amháin nó níos mó. Féadfaidh na Ballstáit rannchuidiú, ó thaobh airgeadais de, leis an tacaíocht d'fhorbairt agus do bhailíochtú scileanna a	(21) I gcomhthéacs Comhpháirtíochta Tallainne, féadfar forbairt agus bailíochtú scileanna a dhíriú ar mhargadh fostaíochta Ballstáit rannpháirtigh amháin nó níos mó. Féadfaidh na Ballstáit rannchuidiú, ó thaobh airgeadais de, leis an tacaíocht d'fhorbairt agus do bhailíochtú scileanna a

thairgtear i gcomhthéacs Comhpháirtíochta Tallainne a fhorbairt agus a chur chun feidhme. Dá bhrí sin, má chinneann na Ballstáit atá rannpháirteach sa Chomhpháirtíocht Tallainne amhlaidh, níor cheart ach d'fhostóirí atá bunaithe i mBallstát amháin nó níos mó atá rannpháirteach i gComhpháirtíocht Tallainne a bheith in ann, ar feadh uastréimhse ***bliana***, cuardaitheoirí poist cláraithe a bhfuil 'pas Comhpháirtíochta Tallainne AE' acu a chuardach. D'fhéadfadh feidhm a bheith ag an bhféidearthacht sin, go háirithe, i gcásanna ina raibh forbairt scileanna dírithe go sonrach ar riachtanais Ballstáit. Faisnéis maidir le cé acu a chuirtear nó nach gcuirtear an fhéidearthacht sin i bhfeidhm agus cad iad na cásanna ar cheart iad a sholáthar ar ardán TF Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh***, chun cuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha agus ó fhostóirí atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh*** a chur ar an eolas. Féadfaidh gach fostóir atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais próifílí cuardaitheoirí poist cláraithe a bhfuil 'pas comhpháirtíochta tallainne AE' acu a chuardach tar éis don tréimhse ama sin a bheith caite. Ba cheart an deis a bheith i gcónaí ag cuardaitheoirí poist ó thríú tíortha a fuair tacaíocht faoi Chomhpháirtíocht Tallainne clárú i Linn Tallainne an Aontais mar aon náisiúnach tríú tír eile, gan a dhearbhú gurb ann do 'pas comhpháirtíochta tallainne AE' agus mar sin a bheith in ann iarratas a dhéanamh ar phoist i mBallstáit eile.	thairgtear i gcomhthéacs Comhpháirtíochta Tallainne a fhorbairt agus a chur chun feidhme. Dá bhrí sin, má chinneann na Ballstáit atá rannpháirteach sa Chomhpháirtíocht Tallainne amhlaidh, níor cheart ach d'fhostóirí atá bunaithe i mBallstát amháin nó níos mó atá rannpháirteach i gComhpháirtíocht Tallainne a bheith in ann, ar feadh uastréimhse ***sé mhí***, cuardaitheoirí poist cláraithe a bhfuil 'pas Comhpháirtíochta Tallainne AE' acu a chuardach. D'fhéadfadh feidhm a bheith ag an bhféidearthacht sin, go háirithe, i gcásanna ina raibh forbairt scileanna dírithe go sonrach ar riachtanais Ballstáit. Faisnéis maidir le cé acu a chuirtear nó nach gcuirtear an fhéidearthacht sin i bhfeidhm agus cad iad na cásanna ar cheart iad a sholáthar ar ardán TF Linn Tallainne an Aontais, chun cuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha agus ó fhostóirí atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais a chur ar an eolas. Féadfaidh gach fostóir atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais próifílí cuardaitheoirí poist cláraithe a bhfuil 'pas comhpháirtíochta tallainne AE' acu a chuardach tar éis don tréimhse ama sin a bheith caite. Ba cheart an deis a bheith i gcónaí ag cuardaitheoirí poist ó thríú tíortha a fuair tacaíocht faoi Chomhpháirtíocht Tallainne clárú i Linn Tallainne an Aontais mar aon náisiúnach tríú tír eile, gan a dhearbhú gurb ann do 'pas comhpháirtíochta tallainne AE' agus mar sin a bheith in ann iarratas a dhéanamh ar phoist i mBallstáit eile.

Or. en

Leasú 20

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 23

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(23) ***Leagtar*** amach ag ***an Eagraíocht Idirnáisiúnta Saothair (EIS) ina 'Prionsabail ghinearálta agus treoirlínte oibríochtúla*** maidir le ***hearcaíocht chóir' roinnt caighdeán maidir le*** cosaint ***leordhóthanach cuardaitheoirí*** poist ó thríú tíortha ***i gcoinne*** earcaíocht éagórach. Ba cheart d'fhostóirí ***dlí agus cleachtas*** an Aontais ***is infheidhme a chomhlíonadh***. Ina theannta sin ba cheart do na fostóirí cóir chomhionann a áirithiú do chuardaitheoirí poist ó thríú tíortha i ndáil le náisiúnaigh na mBallstát rannpháirteach i gcomhréir le Treoir 2011/98[13], Treoir 2014/36/AE[14], Treoir 2021/1883/AE[15], agus Treoir 2016/801/AE[16]. I gcomhréir le Treoir ***2019/1152/AE[17]***, ba cheart d'fhostóirí atá rannpháirteach ***i*** Linn Tallainne ***an Aontais Eorpaigh*** faisnéis ***i scríbhinn agus i dteanga intuigthe faoi na cearta agus na hoibleagáidí*** a ***thagann as an gcaidreamh fostaíochta ag tús na fostaíochta a*** sholáthar do chuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha. Ba cheart an áit agus an cineál oibre, fad na fostaíochta, an luach saothair, na huaireanta oibre, méid aon saoire le pá agus, i gcás inarb infheidhme, dálaí oibre ábhartha eile a áireamh san fhaisnéis sin. ***Níor*** cheart ***d'fhostóir aon*** táillí earcaíochta a ***ghearradh ná*** toirmeasc a chur ar oibrí glacadh le post le fostóirí eile, lasmuigh den chlár oibre a chuirtear ar bun leis an bhfostóir, ná níor cheart dóibh caitheamh go díobhálach le hoibrí má dhéanann sé nó sí amhlaidh. Ba cheart d'fhostóirí atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh Treoir 96/71/CE[18]*** arna leasú le ***Treoir 2018/957*** a chomhlíonadh agus iad ag postú oibrithe faoi chuimsiú seirbhísí a sholáthar, go háirithe maidir leis na téarmaí agus na coinníollacha fostaíochta a bhunaítear dá réir sin amhail an oibleagáid nach féidir oibrithe tríú tír a phostú chuig Ballstát ach amháin má tá siad fostaithe go	(23) ***Tá roinnt caighdeán leagtha*** amach ag ***EIS*** maidir le cosaint ***leormhaith do chuardaitheoirí*** poist ó thríú tíortha ***ar*** earcaíocht éagórach***, lena n-áirítear an prionsabal nár cheart aon táillí ná aon chostais ghaolmhara as a n-earcú a ghearradh go díreach nó go hindíreach, go hiomlán nó go páirteach, ar oibrithe***. Ba cheart d'fhostóirí ***ar mian leo clárú ar Linn Tallainne*** an Aontais ***a dhearbhú go gcloíonn siad le Prionsabail Ghinearálta agus Treoirlínte Oibríochtúla EIS maidir le hEarcaíocht Chóir agus go seasann siad leo, go háirithe an toirmeasc ar tháillí earcaíochta agus costais ghaolmhara atá le híoc ó chuardaitheoirí poist nó ó oibrithe***. Ina theannta sin***, ní mór d'fhostóirí dlí agus cleachtas infheidhme an Aontais a chomhlíonadh.*** Ba cheart do na fostóirí cóir chomhionann a áirithiú ***freisin*** do chuardaitheoirí poist ó thríú tíortha i ndáil le náisiúnaigh na mBallstát rannpháirteach i gcomhréir le Treoir 2011/98[13], Treoir 2014/36/AE[14], Treoir 2021/1883/AE[15], agus Treoir 2016/801/AE[16]. I gcomhréir le Treoir ***(AE) 2019/1152[17]***, ba cheart d'fhostóirí atá rannpháirteach ***sa*** Linn Tallainne ***AE*** faisnéis a sholáthar do chuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha ***ar bhealach inrochtana don chuardaitheoir poist agus i dteanga intuigthe maidir lena gcearta agus a n-oibleagáidí a eascraíonn as an gcaidreamh fostaíochta, laistigh de thréimhse réasúnach sula gcuirfear tús leis an gconradh fostaíochta***. Ba cheart an áit agus an cineál oibre, fad na fostaíochta, an luach saothair ***(lena n-áirítear aon liúntais bhreise)***, ***asbhaintí dleathacha,*** na huaireanta oibre, méid aon saoire le pá agus, i gcás inarb infheidhme, dálaí oibre ábhartha eile a áireamh san fhaisnéis sin. ***Ba*** cheart ***go ndéanfaí freisin faisnéis ábhartha, lena n-áirítear an prionsabal nach ngearrfar*** táillí earcaíochta ***ná costais ghaolmhara ón gcuardaitheoir***

dlíthiúil agus de ghnáth i mBallstát eile.

poist, a ***sholáthar san fhógra folúntais chun trédhearcacht agus intuarthacht a fheabhsú don chuardaitheoir poist. Ní fhéadann fostóir*** toirmeasc a chur ar oibrí glacadh le post le fostóirí eile, lasmuigh den chlár oibre a chuirtear ar bun leis an bhfostóir, ná níor cheart dóibh caitheamh go díobhálach le hoibrí má dhéanann sé nó sí amhlaidh. Ba cheart d'fhostóirí atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais ***Treoir 96/71/CE[18]*** arna leasú le ***Treoir 2018/957*** a chomhlíonadh agus iad ag postú oibrithe faoi chuimsiú seirbhísí a sholáthar, go háirithe maidir leis na téarmaí agus na coinníollacha fostaíochta a bhunaítear dá réir sin amhail an oibleagáid nach féidir oibrithe tríú tír a phostú chuig Ballstát ach amháin má tá siad fostaithe go dlíthiúil agus de ghnáth i mBallstát eile. ***Ba cheart do na Pointí Teagmhála Náisiúnta faireachán réamhghníomhach ar chomhlíonadh fostóirí a áirithiú i gcomhar leis na comhpháirtithe sóisialta de réir an dlí náisiúnta nó an chleachtais náisiúnta.***

---

[13] Treoir 2011/98/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Nollaig 2011 maidir le nós imeachta um iarratas aonair le haghaidh ceadúnas aonair do náisiúnaigh tríú tír chun cónaí agus obair a dhéanamh ar chríoch Ballstáit agus maidir le tacar de chearta comhchoiteanna d'oibreoirí tríú tír a chónaíonn go dlíthiúil i mBallstát (IO L 343, 23.12.2011, lgh. 1-9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Treoir 2014/36/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Feabhra 2014 maidir le coinníollacha iontrála agus cónaithe náisiúnach tríú tír chun críche fostaíochta mar oibrithe séasúracha IO L 94, 28.3.2014, lch. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Treoir (AE) 2021/1883 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Deireadh Fómhair 2021 maidir le

---

[13] Treoir 2011/98/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Nollaig 2011 maidir le nós imeachta um iarratas aonair le haghaidh ceadúnas aonair do náisiúnaigh tríú tír chun cónaí agus obair a dhéanamh ar chríoch Ballstáit agus maidir le tacar de chearta comhchoiteanna d'oibreoirí tríú tír a chónaíonn go dlíthiúil i mBallstát (IO L 343, 23.12.2011, lgh. 1-9, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Treoir 2014/36/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Feabhra 2014 maidir le coinníollacha iontrála agus cónaithe náisiúnach tríú tír chun críche fostaíochta mar oibrithe séasúracha IO L 94, 28.3.2014, lch. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Treoir (AE) 2021/1883 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Deireadh Fómhair 2021 maidir le

coinníollacha iontrála agus cónaithe do náisiúnaigh tríú tír chun críche fostaíochta ardcháilíochta, agus lena n-aisghairtear Treoir 2009/50/CE ón gComhairle, IO L 382, 28.10.2021, lch. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Treoir (AE) 2016/801 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Bealtaine 2016, maidir le coinníollacha iontrála agus cónaithe le haghaidh náisiúnaigh tríú tír chun críoch taighde, staidéir, oiliúna, seirbhís dheonach, scéimeanna malartaithe daltaí nó tionscadail oideachais agus obair au pair (athmhúnlú), IO L 132, 21.5.2016, lch. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Treoir (AE) 2019/1152 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2019 maidir le dálaí oibre trédhearcacha agus intuartha san Aontas Eorpach, IO L 186, 11.7.2019, lch. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Treoir 96/71/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Nollaig 1996 maidir le hoibrithe a phostú faoi chuimsiú seirbhísí a sholáthar (IO L 18, 21.1.1997, lch. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

coinníollacha iontrála agus cónaithe do náisiúnaigh tríú tír chun críche fostaíochta ardcháilíochta, agus lena n-aisghairtear Treoir 2009/50/CE ón gComhairle, IO L 382, 28.10.2021, lch. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Treoir (AE) 2016/801 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Bealtaine 2016, maidir le coinníollacha iontrála agus cónaithe le haghaidh náisiúnaigh tríú tír chun críoch taighde, staidéir, oiliúna, seirbhís dheonach, scéimeanna malartaithe daltaí nó tionscadail oideachais agus obair au pair (athmhúnlú), IO L 132, 21.5.2016, lch. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Treoir (AE) 2019/1152 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2019 maidir le dálaí oibre trédhearcacha agus intuartha san Aontas Eorpach, IO L 186, 11.7.2019, lch. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Treoir 96/71/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Nollaig 1996 maidir le hoibrithe a phostú faoi chuimsiú seirbhísí a sholáthar (IO L 18, 21.1.1997, lch. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

Or. en

Leasú 21

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 23 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(23a) Is minic a bhíonn imircigh saothair faoi mhíchumas i mbaol staideanna forbhásacha sa mhargadh saothair.[18a]Tá sé tábhachtach feasacht a mhúscailt maidir le staid na n-imirceach saothair atá faoi mhíchumas, agus a

áirithiú go gcosnófar a gcearta dlíthiúla mar a luaitear i gCoinbhinsiún na Náisiún Aontaithe ar Chearta Daoine faoi Mhíchumas (UNCRPD), eadhon an ceart chun oibre agus an ceart chun neamh-idirdhealaithe. Ba cheart d'fhostóirí díriú ar an éagsúlacht agus náisiúnaigh tríú tír á n-earcú acu, lena n-áirítear daoine faoi mhíchumas. Tá sé ríthábhachtach freisin inrochtaineacht ardán TF Linn Tallainne an Aontais a áirithiú agus, dá bhrí sin, ní mór do na seirbhísí a thairgtear caighdeáin inrochtaineachta a chomhlíonadh, eadhon na caighdeáin inrochtaineachta a bhunaítear le Treoir 2016/2102 maidir le hinrochtaineacht suíomhanna gréasáin agus feidhmchlár móibíleach de chuid chomhlachtaí na hearnála poiblí chomh maith leis na ceanglais inrochtaineachta ábhartha le haghaidh seirbhísí a leagtar amach in Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir (AE) 2019/882.

18a

https://www.un.org/development/desa/disabilities/refugees_migrants_with_disabilities.html

Or. en

Leasú 22

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 24

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(24) Chun meaitseáil ardchaighdeáin a áirithiú, ba cheart do chuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha agus d'fhostóirí atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh*** rochtain a fháil ar liosta de phróifílí cuardaitheoirí poist agus d'fholúntais phoist chláraithe atá molta bunaithe ar ábharthacht a scileanna, a	(24) Chun meaitseáil ardchaighdeáin a áirithiú, ba cheart do chuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha agus d'fhostóirí atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais rochtain a fháil ar liosta de phróifílí cuardaitheoirí poist agus d'fholúntais phoist chláraithe atá molta bunaithe ar ábharthacht a scileanna, a gcáilíochtaí agus

gcáilíochtaí agus a dtaithí oibre don fholúntas poist. Gintear an liosta le huirlis mheaitseála uathoibrithe ardán TF Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh***.	a dtaithí oibre don fholúntas poist. Gintear an liosta le huirlis mheaitseála uathoibrithe ardán TF Linn Tallainne an Aontais. ***Ba cheart go mbeadh an deis ag an gcuardaitheoir poist a chur in iúl cén réigiún nó cén Ballstát ina bhfuil suim acu a bheith ag obair.***
	Or. en

Leasú 23

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 26

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(26) Ba cheart do na ***Ballstáit rannpháirteacha faisnéis*** maidir le Linn Tallainne an Aontais agus ***maidir*** lena ***feidhmiú a chur ar fáil go héasca do chuardaitheoirí poist ó thríú tíortha agus ó fhostóirí, go háirithe maidir le faisnéis*** faoi ***na húdaráis inniúla sna Ballstáit rannpháirteacha***. Ba cheart a áireamh san fhaisnéis sin na coinníollacha agus na nósanna imeachta maidir le rannpháirtíocht i Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh***.	(26) ***Chun earcaíocht chothrom a chur chun cinn agus trédhearcacht a neartú do náisiúnaigh tríú tír san Aontas, ar cuardaitheoirí poist ionchasacha iad, chomh maith le fostóirí Eorpacha ar mian leo daoine a earcú ón gcoigríoch,*** ba cheart do ***Rúnaíocht*** na ***Linne Tallainne, le tacaíocht ó na Pointí Teagmhála Náisiúnta, rochtain éasca a chur ar fhaisnéis*** maidir le Linn Tallainne an Aontais agus ***a fheidhmiú ar ardán TF,*** lena ***n-áirítear do dhaoine*** faoi ***mhíchumas***. Ba cheart a áireamh san fhaisnéis sin na coinníollacha agus na nósanna imeachta maidir le rannpháirtíocht i Linn Tallainne an Aontais. ***Ba cheart dó faisnéis a sholáthar freisin maidir le nósanna imeachta earcaíochta gach Ballstáit, nó nasc chuig na nósanna imeachta sin, lena n-áirítear cáilíochtaí a aithint agus scileanna a bhailíochtú, nósanna imeachta inimirce, cearta náisiúnach tríú tír, dálaí maireachtála agus oibre chomh maith leis na sásraí sásaimh atá ar fáil le haghaidh cásanna dúshaothraithe saothair. Ba cheart an sásra casaoide a bheith ar fáil go héasca, inacmhainne agus freagrúil ó thaobh inscne de, mar shampla trí bhanchomhairleoirí agus baill foirne a***

chur ar fáil i nósanna imeachta feabhsúcháin agus rochtana ar nósanna imeachta ceartais. Ba cheart go n-áiritheodh sé freisin cosaint i gcoinne frithbheart i gcoinne an chuardaitheora poist, mar shampla trí ghearáin anaithnide a chumasú. Ba cheart é a shoiléiriú tríd an bhfaisnéis a sholáthraítear conas a d'fhéadfadh an cuardaitheoir poist leanúint ar aghaidh i gcás mí-úsáid nó dúshaothrú ag an bhfostóir. Tá na Pointí Teagmhála Náisiúnta freagrach as an bhfaisnéis sin a choinneáil cothrom le dáta. Ba cheart an fhaisnéis a chur ar fáil i gcomhar leis na comhpháirtithe sóisialta, le heagraíochtaí a oibríonn le náisiúnaigh tríú tír agus le húdaráis áitiúla agus réigiúnacha agus ba cheart rochtain éasca a bheith ar shonraí teagmhála ábhartha ina leith sin trí Linn Tallainne an Aontais.

Or. en

Leasú 24

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 27

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(27) Ba cheart ***do Rúnaíocht Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh*** a áirithiú go ***mbeidh*** faisnéis ***atá*** inrochtana ***go héasca*** maidir le nósanna imeachta ***inimirce, aitheantas do cháilíochtaí*** agus ***bailíochtú scileanna,*** cearta náisiúnach tríú tír, ***dálaí maireachtála*** agus ***oibre chomh maith leis na sásraí sásaimh*** atá ar fáil ***do chásanna dúshaothraithe saothair agus do chleachtais earcaíochta éagóracha sna Ballstáit rannpháirteacha ar fáil ar ardán TF Linn Tallainne an Aontais***. Ba cheart ***do Phointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh an fhaisnéis ábhartha*** a ***sholáthar do***	(27) ***Tar éis cuardaitheoir poist agus fostóir a mheaitseáil,*** ba cheart ***don Phointe Teagmhála Náisiúnta ábhartha*** a áirithiú go ***bhfaigheann an cuardaitheoir poist*** faisnéis ***bhreise i bhformáid*** inrochtana***, lena n-áirítear do dhaoine faoi mhíchumas. Ba cheart a bheith i gceist leis an bhfaisnéis sin tacaíocht chomhlántach do na nósanna imeachta*** maidir le ***víosa agus cead cónaithe a fháil chun críocha oibre sa Bhallstát i dtrácht, treoir shonrach maidir le*** nósanna imeachta ***athaontaithe teaghlaigh*** agus cearta ***agus oibleagáidí*** náisiúnach tríú tír ***lena n-áirítear rochtain ar shochair***

Rúnaíocht Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh chun go bhféadfar í a fhoilsiú ar ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh. Ba cheart faisnéis ar líne faoi thacaíocht atá ar fáil do chuardaitheoirí poist a bhfuil cosaint idirnáisiúnta de dhíth orthu agus atá i dtríú tíortha a bheith ar fáil freisin ar ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh. D'fhéadfaí a áireamh ***ar bhearta tacaíochta a chuir na Ballstáit i bhfeidhm feachtais shonracha faisnéise***, ***tacaíocht chun doiciméad taistil a fháil,*** agus ***tacaíocht chomhtháthaithe nuair a thagann siad***.

shóisialta, ***cúnamh sláinte, oideachas, tithíocht, cáilíochtaí a aithint*** agus ***an sásra casaoide*** atá ar fáil. Ba cheart a áireamh ***ann freisin faisnéis chun lánpháirtiú náisiúnach tríú tír sa Bhallstát óstach a éascú***, ***amhail cúrsaí teanga, gairmoiliúint*** agus ***oideachas chomh maith le bearta lánpháirtíochta eile, agus, i gcás ina mbeidh fáil orthu, sonraí teagmhála eagraíochtaí a thairgeann cúnamh iar-earcaíochta do náisiúnaigh tríú tír amhail cláir idirlinne***.

Or. en

Leasú 25

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 28

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(28) Ba cheart faisnéis a sholáthraítear ar ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh a chur ar fáil i dteangacha oifigiúla na mBallstát ***rannpháirteach*** ar a laghad.	(28) Ba cheart faisnéis a sholáthraítear ar ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh a chur ar fáil i dteangacha oifigiúla na mBallstát ***uile*** ar a laghad ***ar bhealach soiléir, cuimsitheach, so-úsáidte agus i bhformáidí atá inrochtana do dhaoine faoi mhíchumas agus urraim á tabhairt do na ceanglais inrochtaineachta ábhartha a bhunaítear le Treoir 2016/2102 maidir le hinrochtaineacht shuíomhanna gréasáin agus fheidhmchlár móibíleach chomhlachtaí na hearnála poiblí chomh maith leis na ceanglais inrochtaineachta ábhartha le haghaidh seirbhísí a leagtar amach in Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir (AE) 2019/882***.

Or. en

Leasú 26

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 29

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(29) Ba cheart ***do Thoscaireachtaí*** an Aontais Eorpaigh tacú le soláthar faisnéise do chuardaitheoirí poist ó thríú tíortha maidir le Linn Tallainne an Aontais agus maidir lena ***fheidhmiú agus na Ballstáit*** atá rannpháirteach ***inti***.	(29) Ba cheart ***ról gníomhach a bheith ag Toscaireachtaí*** an Aontais Eorpaigh***, i gcomhar leis na Ballstáit, maidir le*** tacú le soláthar faisnéise do chuardaitheoirí poist ó thríú tíortha maidir le Linn Tallainne an Aontais agus maidir lena ***feidhmiú. Áirítear leis sin, mar shampla, faisnéis a chur ar fáil i dteangacha oifigiúla tríú tíortha*** atá rannpháirteach ***i gComhpháirtíochtaí Tallainne***.

Or. en

Leasú 27

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 30

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(30) Arna iarraidh sin do chuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha agus d'fhostóirí atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh, d'fhéadfadh Pointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh tacaíocht bhreise a sholáthar. Ba cheart a áireamh ar thacaíocht bhreise faisnéis shaincheaptha maidir le víosaí ábhartha agus ceadanna cónaithe chun críocha oibre sa Bhallstát rannpháirteach lena n-áirítear maidir le cearta agus oibleagáidí náisiúnach tríú tír amhail rochtain ar shochair shóisialta, cúnamh sláinte, oideachas agus tithíocht. Féadfar treoir shonrach agus faisnéis shonrach a sholáthar freisin maidir le nósanna imeachta athaontaithe teaghlaigh agus cearta bhaill teaghlaigh, agus bearta atá ann cheana chun	***scriosta***

comhtháthú a éascú sa Bhallstát óstach amhail cúrsaí teanga agus gairmoiliúint. Ba cheart a áireamh san fhaisnéis sin freisin na sásraí sásaimh atá ar fáil do chásanna dúshaothraithe saothair agus do chleachtais earcaíochta éagóracha sna Ballstáit rannpháirteacha. Ba cheart do Phointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh faisnéis a sholáthar d'fhostóirí atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh maidir lena gcearta agus lena n-oibleagáidí a bhaineann le slándáil shóisialta, le bearta gníomhacha maidir leis an margadh saothair, le cánachas, le saincheisteanna a bhaineann le conarthaí oibre, le teidlíochtaí pinsin agus le hárachas sláinte.

Or. en

Leasú 28

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 31

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(31) Chun cuspóir an Rialacháin seo a bhaint amach, ba cheart a áirithiú go ndéanfar acquis an Aontais maidir le himirce dhleathach a chur chun feidhme go héifeachtach. Ina theannta sin, chun earcú cuardaitheoirí poist ó thríú tíortha a bhfuil cónaí orthu lasmuigh den Aontas a dhéanamh níos éasca agus níos tapúla d***'***fhostóirí, ***féadfaidh*** na Ballstáit ***rannpháirteacha*** nósanna imeachta inimirce ***luathaithe*** a chur i bhfeidhm go háirithe maidir le bac a chur ar víosaí agus ar cheadanna cónaithe chun críocha oibre agus maidir ***le*** díolúine ó phrionsabal na tosaíochta do shaoránaigh an Aontais. D'fhéadfaí cur chun feidhme nósanna imeachta inimirce ***luathaithe*** a phlé i gcomhthéacs Ghrúpa Stiúrtha Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh, go háirithe	(31) Chun cuspóir an Rialacháin seo a bhaint amach, ba cheart a áirithiú go ndéanfar acquis an Aontais maidir le himirce dhleathach a chur chun feidhme go héifeachtach. Ina theannta sin, chun earcú cuardaitheoirí poist ó thríú tíortha a bhfuil cónaí orthu lasmuigh den Aontas a dhéanamh níos éasca agus níos tapúla d***'***fhostóirí ***agus chun nasc feidhmiúil a sholáthar leis an liosta náisiúnta de ghairmeacha ina bhfuil ganntanas oibrithe a liostaítear san Iarscríbhinn***, ***ba cheart do*** na Ballstáit nósanna imeachta inimirce ***brostaithe*** a chur i bhfeidhm go háirithe maidir le bac a chur ar víosaí agus ar cheadanna cónaithe chun críocha oibre agus maidir ***leis an*** díolúine ó phrionsabal na tosaíochta do shaoránaigh an Aontais ***do na gairmeacha ina bhfuil ganntanas***

chun tacú le malartú dea-chleachtas i measc na mBallstát.

oibrithe a shainaithnítear ar an leibhéal náisiúnta agus do chuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha a bhfuil 'Pas Comhpháirtíochta Tallainne an Aontais Eorpaigh' faighte acu i gcomhpháirtíocht ina raibh an Ballstát rannpháirteach. ***Féadfaidh na Ballstáit a chinneadh freisin nósanna imeachta inimirce brostaithe a chur i bhfeidhm maidir le hearcaíocht do ghairmeacha nach liostaítear ar liosta na ngairmeacha ina bhfuil ganntanas oibrithe.*** D'fhéadfaí cur chun feidhme nósanna imeachta inimirce ***brostaithe*** a phlé i gcomhthéacs Ghrúpa Stiúrtha Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh, go háirithe chun tacú le malartú dea-chleachtas i measc na mBallstát. ***Tá sé ríthábhachtach freisin go ndéanfaidh Grúpa Stiúrtha Linn Tallainne an Aontais, le tacaíocht ó Rúnaíocht Linn Tallainne an Aontais, réamhaisnéisí maidir leis an margadh saothair agus faisnéis scileanna, mar shampla tríd an Ardán um Imirce Saothair.***

Or. en

Leasú 29

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 33

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(33) Chun cuspóirí an Rialacháin seo a chomhlíonadh maidir le hearcaíocht idirnáisiúnta a éascú, ba cheart an chumhacht a tharmligean chuig an gCoimisiún gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh chun an Rialachán seo a leasú maidir leis an Iarscríbhinn ina soláthraítear liosta de ghairmeacha ina bhfuil ***ganntanais*** ar fud an Aontais. Tá sé tábhachtach, go háirithe, go rachadh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin iomchuí le linn a chuid	(33) Chun cuspóirí an Rialacháin seo a chomhlíonadh maidir le hearcaíocht idirnáisiúnta a éascú, ba cheart an chumhacht a tharmligean chuig an gCoimisiún gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh chun an Rialachán seo a leasú maidir leis an Iarscríbhinn ina soláthraítear liosta de ghairmeacha ina bhfuil ***ganntanas oibrithe*** ar fud an Aontais. Tá sé tábhachtach, go háirithe, go rachadh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin iomchuí le linn a chuid

oibre ullmhúcháin, lena n-áirítear ar leibhéal na saineolaithe, agus go ndéanfaí na comhairliúcháin sin i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach an 13 Aibreán 2016 maidir le Reachtóireacht Níos Fearr[19] . Go sonrach, chun rannpháirtíocht chomhionann in ullmhú na ngníomhartha tarmligthe a áirithiú, faigheann Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle na doiciméid uile ag an am céanna leis na saineolaithe sna Ballstáit, agus bíonn rochtain chórasach ag a gcuid saineolaithe ar chruinnithe ghrúpaí saineolaithe an Choimisiúin a bhíonn ag déileáil le hullmhú na ngníomhartha tarmligthe.

[19]Comhaontú Idirinstitiúideach idir Parlaimint na hEorpa, Comhairle an Aontais Eorpaigh agus an Coimisiún Eorpach maidir le Reachtóireacht Níos Fearr, IO L 123, 12.5.2016, lch. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).

oibre ullmhúcháin, lena n-áirítear ar leibhéal na saineolaithe, agus go ndéanfaí na comhairliúcháin sin i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach an 13 Aibreán 2016 maidir le Reachtóireacht Níos Fearr[19] . ***Ba cheart don Choimisiún dul i gcomhairle leis na comhpháirtithe sóisialta,*** go ***háirithe ar an leibhéal earnála, chomh maith le hionadaithe sainleasa ó eagraíochtaí atá ag obair do náisiúnaigh tríú tír agus d'eagraíochtaí atá ag obair do dhaoine faoi mhíchumas. Go*** sonrach, chun rannpháirtíocht chomhionann in ullmhú na ngníomhartha tarmligthe a áirithiú, faigheann Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle na doiciméid uile ag an am céanna leis na saineolaithe sna Ballstáit, agus bíonn rochtain chórasach ag a gcuid saineolaithe ar chruinnithe ghrúpaí saineolaithe an Choimisiúin a bhíonn ag déileáil le hullmhú na ngníomhartha tarmligthe.

[19]Comhaontú Idirinstitiúideach idir Parlaimint na hEorpa, Comhairle an Aontais Eorpaigh agus an Coimisiún Eorpach maidir le Reachtóireacht Níos Fearr, IO L 123, 12.5.2016, lch. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).

Or. en

Leasú 30

Togra le haghaidh rialacháin
Aithris 37

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(37) ***Ba cheart*** do na Ballstáit ***rannpháirteacha*** an Rialachán seo a chur chun feidhme i gcomhréir iomlán le hoibleagáidí uile Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais agus go háirithe gan	(37) ***Ní mór*** do na Ballstáit an Rialachán seo a chur chun feidhme i gcomhréir iomlán le hoibleagáidí uile Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais agus go háirithe gan idirdhealú ***bunaithe*** ar ***ghnéas***,

idirdhealú ar ***bhonn gnéis***, cine, ***datha***, bunadh eitneach nó sóisialta, airíonna géiniteacha, teangacha, reiligiúnacha nó creidimh, tuairimí polaitiúla nó aon tuairimí eile, ballraíocht de mhionlach náisiúnta, maoin, breith, míchumas, aois nó gnéaschlaonadh. Ba cheart a áirithiú go n-urramófar dálaí oibre cothroma agus córa agus go gcosnófar daoine óga ag an obair.	cine, ***dath***, bunadh eitneach nó sóisialta, airíonna géiniteacha, teangacha, reiligiúnacha nó creidimh, tuairimí polaitiúla nó aon tuairimí eile, ballraíocht de mhionlach náisiúnta, maoin, breith, míchumas, aois nó gnéaschlaonadh. Ba cheart a áirithiú go n-urramófar dálaí oibre cothroma agus córa agus go gcosnófar daoine óga ag an obair ***chomh maith le comhionannas inscne***.
	Or. en

Leasú 31

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 1 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
1. Bunaítear leis an Rialachán seo Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh atá ar fáil do gach ***Ballstát*** chun earcú cuardaitheoirí poist ó thríú tíortha a bhfuil cónaí orthu lasmuigh den Aontas a éascú.	1. Bunaítear leis an Rialachán seo Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh atá ar fáil do gach ***Ballstáit*** chun earcú cuardaitheoirí poist ***ar gach leibhéal cáilíochta*** ó thríú tíortha a bhfuil cónaí orthu lasmuigh den Aontas a éascú ***agus chun earcaíocht chothrom a chur chun cinn mar a leagtar amach i bPrionsabail Ghinearálta agus i dTreoirlínte Oibríochtúla na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair maidir le hEarcaíocht Chóir***.***[20a]***
	[20a] An Eagraíocht Idirnáisiúnta Saothair, prionsabail ghinearálta agus treoirlínte oibríochtúla maidir le hearcaíocht chothrom agus táillí earcaíochta agus costais ghaolmhara a shainiú. Féach https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_protect/---protrav/---migrant/documents/publication/wcms_703485.pdf
	Or. en

Leasú 32

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 1 – mír 2 – pointe b

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(b) feidhmiú ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh agus seirbhísí tacaíochta gaolmhara;	(b) feidhmiú ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh agus seirbhísí tacaíochta gaolmhara ***amhail ceanglais inrochtaineachta agus soláthar faisnéise***;

Or. en

Leasú 33

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 2 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
1. Tá feidhm ag an Rialachán seo maidir le cuardaitheoirí poist ó thríú tíortha a bhfuil cónaí orthu lasmuigh den Aontas agus maidir le fostóirí atá bunaithe sna Ballstáit rannpháirteacha.	1. Tá feidhm ag an Rialachán seo maidir le cuardaitheoirí poist ***ar gach leibhéal cáilíochta*** ó thríú tíortha a bhfuil cónaí orthu lasmuigh den Aontas agus maidir le fostóirí atá bunaithe sna Ballstáit rannpháirteacha.

Or. en

Leasú 34

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 3

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
Airteagal 3	***scriosta***
Rannpháirtíocht	
1. Féadfaidh aon Bhallstát a chinneadh, tráth ar bith, a bheith rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh. Tabharfaidh sé fógra don Choimisiún faoina chinneadh 9 mí ar a dhéanaí roimh an dáta a mbeidh sé ar	

intinn aige a bheith rannpháirteach. Ón gcéad lá rannpháirtíochta, féadfar folúntais fostaíochta fostóirí atá bunaithe sa Bhallstát sin a aistriú chuig ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh.	
2. Cuirfear faisnéis faoi na Ballstáit atá rannpháirteach ar fáil go poiblí ar ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh.	

Or. en

Leasú 35

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 4 – mír 1 – pointe 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(1) ciallaíonn "Ballstáit rannpháirteacha" na Ballstáit atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh;	***scriosta***

Or. en

Leasú 36

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 4 – mír 1 – pointe 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(2) ciallaíonn **"**cuardaitheoir poist ó thríú tír**"** duine a bhfuil cónaí air nó uirthi lasmuigh den Aontas nach saoránach de chuid an Aontais é nó í de réir bhrí Airteagal 20(1) CFAE agus a bhfuil fostaíocht á lorg aige nó aici san Aontas;	(2) ciallaíonn **'**cuardaitheoir poist ó thríú tír**'** duine ***atá in aois dhlíthiúil faoin dlí náisiúnta*** a bhfuil cónaí air nó uirthi lasmuigh den Aontas nach saoránach de chuid an Aontais é nó í de réir bhrí Airteagal 20(1) CFAE agus a bhfuil fostaíocht á lorg aige nó aici san Aontas;

Or. en

Leasú 37

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 4 – mír 1 – pointe 2 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(2a) Náisiúnaigh tríú tír a roghnaíodh le haghaidh folúntais i Linn Tallainne AE, bainfidh siad tairbhe freisin as na cearta a leagtar síos in Airteagail 17, 18 agus 19 den Rialachán seo.

Or. en

Leasú 38

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 4 – mír 1 – pointe 5

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(5) ciallaíonn **"**cainéal comhordaithe aonair**"** an tseirbhís TF a chuirtear ar bun chun folúntais phoist a tharchur ó na Ballstáit ***rannpháirteacha*** chuig ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh de réir córais aonfhoirmigh agus an bonneagar teicniúil is gá á úsáid.	(5) ciallaíonn **'**cainéal comhordaithe aonair**'** an tseirbhís TF a chuirtear ar bun chun folúntais phoist a tharchur ó na Ballstáit chuig ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh de réir córais aonfhoirmigh agus an bonneagar teicniúil is gá á úsáid.

Or. en

Leasú 39

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 5 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
1. Bunaítear ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh chun earcú cuardaitheoirí poist ó thríú tíortha a éascú.	1. Bunaítear ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh chun earcú cuardaitheoirí poist ó thríú tíortha a éascú. ***Beidh an fhaisnéis ar an ardán ar fáil i dteangacha uile an Aontais agus comhlíonfaidh sí na ceanglais***

inrochtaineachta i gcomhréir le Treoir 2016/2102 agus Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir (AE) 2019/882.

Or. en

Leasú 40

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 5 – mír 2 – pointe a

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(a) an cainéal comhordaithe aonair lena gcumasaítear do na Ballstáit ***rannpháirteacha*** folúntais phoist a aistriú chuig bunachar sonraí Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh;	(a) an cainéal comhordaithe aonair lena gcumasaítear do na Ballstáit folúntais phoist***, lena n-áirítear printíseachtaí agus tréimhsí oiliúna,*** a aistriú chuig bunachar sonraí Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh;

Or. en

Leasú 41

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 5 – mír 2 – pointe b

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(b) an bonneagar teicniúil lena gcuirtear ar chumas bhunachar sonraí Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh na folúntais phoist a fháil ó na Ballstáit ***rannpháirteacha***;	(b) an bonneagar teicniúil lena gcuirtear ar chumas bhunachar sonraí Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh na folúntais phoist a fháil ó na Ballstáit;

Or. en

Leasú 42

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 5 – mír 2 – pointe f

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(f) an cainéal cumarsáide slán chun a chur ar chumas cuardaitheoirí poist agus fostóirí cláraithe atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh cumarsáid a dhéanamh laistigh d′ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh**.**	(f) an cainéal cumarsáide slán chun a chur ar chumas cuardaitheoirí poist agus fostóirí cláraithe atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh cumarsáid a dhéanamh laistigh d'ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh***, lena n-áirítear an fhéidearthacht tástálacha scileanna agus agallaimh a dhéanamh go díreach ar an ardán;***

Or. en

Leasú 43

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 5 – mír 2 – pointe f a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(f a) rochtain ar fhaisnéis phoiblí maidir le feidhmiú Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh agus faisnéis faoi nósanna imeachta na mBallstát maidir le hearcaíocht, aitheantas scileanna agus nósanna imeachta scagtha, nósanna imeachta inimirce, cearta náisiúnach tríú tír, sásraí sásaimh agus faisnéis maidir le dálaí maireachtála agus oibre sna Ballstáit;

Or. en

Leasú 44

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 5 – mír 4

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
4. Áiritheoidh na Ballstáit ***rannpháirteacha*** agus Rúnaíocht Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh dá	4. Áiritheoidh na Ballstáit agus Rúnaíocht Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh dá dtagraítear in Airteagal 8 idir-

dtagraítear in Airteagal 8 idir-inoibritheacht theicniúil idir córais náisiúnta agus ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh. ***Áiritheofar le*** Rúnaíocht Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh ***an*** comhéadan le hionstraimí agus seirbhísí ábhartha eile arna dtairiscint ar leibhéal an Aontais, i gcás inarb iomchuí.	inoibritheacht theicniúil idir córais náisiúnta agus ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh. ***Áiritheoidh*** Rúnaíocht Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh ***go mbeidh*** comhéadan ***ann*** le hionstraimí agus seirbhísí ábhartha eile arna dtairiscint ar leibhéal an Aontais, i gcás inarb iomchuí.
	Or. en

Leasú 45

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 3

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
3. Áireofar i bpróifílí cuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha ainm, sloinne, sonraí teagmhála, dáta breithe agus náisiúntacht, faisnéis faoi cháilíochtaí acadúla agus gairmiúla, taithí oibre, scileanna eile agus eolas teanga. Áireofar ainm, sloinne ***agus*** sonraí teagmhála ***i bhfolúntais phoist fostóirí*** atá rannpháirteach ***i*** Linn Tallainne an ***Aontais Eorpaigh***.	3. Áireofar i bpróifílí cuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha ainm, sloinne, sonraí teagmhála, dáta breithe agus náisiúntacht, faisnéis faoi cháilíochtaí acadúla agus gairmiúla, taithí oibre, scileanna eile agus eolas teanga. Áireofar ***i bpróifílí na bhfostóirí atá cláraithe ar an ardán*** ainm, sloinne***,*** sonraí teagmhála***, cláruimhir na cuideachta, earnáil na gníomhaíochta agus tuairisc ghairid ar oibríochtaí an fhostóra. Áireofar ar fholúntais na bhfostóirí*** atá rannpháirteach ***sa*** Linn Tallainne ***faisnéis maidir leis*** an ***áit agus an cineál oibre, uaireanta oibre chomh maith le fad na fostaíochta agus dálaí oibre ábhartha eile, lena n-áirítear na cleachtais luacha saothair is infheidhme***.
	Or. en

Leasú 46

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 6

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
6. Déanfar próifílí cuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha nach bhfuarthas rochtain orthu ar feadh ***tréimhse 2 bhliain*** ó chlárú a bpróifílí a bhaint nó a anaithnidiú agus ní stórálfar aon sonraí pearsanta. Nuair a bhaintear próifílí, d′fhéadfaí leanúint de thacar teoranta sonraí anaithnidithe a stóráil chun críocha taighde agus staidrimh chomh maith le sonraí a bhaint amach chun feidhmiú Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh a fheabhsú.	6. Déanfar próifílí cuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha nach bhfuarthas rochtain orthu ar feadh ***bliana*** ó chlárú a bpróifílí a bhaint nó a anaithnidiú agus ní stórálfar aon sonraí pearsanta. Nuair a bhaintear próifílí, d'fhéadfaí leanúint de thacar teoranta sonraí anaithnidithe a stóráil chun críocha taighde agus staidrimh chomh maith le sonraí a bhaint amach chun feidhmiú Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh a fheabhsú.

Or. en

Leasú 47

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 6 – mír 8

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
8. Ní bheidh rochtain ar shonraí cuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha ach ag fostóirí atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh, agus ag Pointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh. Beidh rochtain ar shonraí fostóirí atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh ag cuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha, agus ag Pointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh.	8. Ní bheidh rochtain ar shonraí cuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha ach ag fostóirí atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh, agus ag Pointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh. Beidh rochtain ar shonraí fostóirí atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh ag cuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha, agus ag Pointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh. ***Maidir le próiseáil sonraí chun críocha cuardaigh agus meaitseála, níor cheart go gceanglófaí leis sin aon sonraí pearsanta dá dtagraítear in Airteagal 9 de Rialachán (AE) 2016/679 agus Airteagal 10 de Rialachán (AE) 2018/1725 a phróiseáil.***

Or. en

Leasú 48

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 8 – mír 2 – pointe a

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(a) bainistiú foriomlán ar chúraimí Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh a áirithiú, lena n-áirítear pleanáil agus comhordú ***gníomhaíochtaí*** Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh;	(a) bainistiú foriomlán ar chúraimí Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh a áirithiú, lena n-áirítear pleanáil agus comhordú ***ghníomhaíochtaí*** Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh ***amhail feachtais múscailte feasachta agus rannpháirtíocht na bpáirtithe leasmhara sa nós imeachta coiste dá dtagraítear in Airteagal 22 den Rialachán seo***;

Or. en

Leasú 49

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 8 – mír 2 – pointe c

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(c) faisnéis ábhartha a fhoilsiú maidir le hardán TF Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh*** de bhun Airteagal ***3(3), Airteagal*** 10 (2), pointe (f), Airteagal 12(5),(6) agus (7), Airteagal 14(2) ***agus*** Airteagal 15(2);	(c) faisnéis ábhartha a fhoilsiú maidir le hardán TF Linn Tallainne an Aontais de bhun Airteagal 10(2), pointe (f), Airteagal 12(5), (6) agus (7), Airteagal 14(2)**,**Airteagal 15(2) ***agus Airteagal 17(1) chomh maith leis an seisiún faisnéise ar líne dá dtagraítear in Airteagal 11(9) a sholáthar do chuardaitheoirí poist atá ag clárú ar an ardán***;

Or. en

Leasú 50

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 8 – mír 2 – pointe d

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(d) cruinnithe Ghrúpa Stiúrtha Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh a ullmhú;	(d) cruinnithe Ghrúpa Stiúrtha Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh a ullmhú ***agus socrú a dhéanamh le haghaidh malartuithe le húdaráis ábhartha ó thríú tíortha trí chomhar le Toscaireachtaí an Aontais agus le seirbhísí taidhleoireachta i dtríú tíortha***;

Or. en

Leasú 51

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 8 – mír 2 – pointe f

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(f) cruinnithe rialta de Líonra Phointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh dá dtagraítear in Airteagal 10 a thionól chun faisnéis agus dea-chleachtais maidir le cur chun feidhme teicniúil ar leibhéal náisiúnta an ***Rialacháin seo a mhalartú.***	(f) cruinnithe rialta de Líonra Phointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh dá dtagraítear in Airteagal 10 a thionól chun faisnéis agus dea-chleachtais ***a mhalartú*** maidir le cur chun feidhme teicniúil ***an Rialacháin seo*** ar leibhéal náisiúnta***, chomh maith leis na cruinnithe sin a shioncrónú leis*** an ***obair chomhuaineach leanúnach ar nósanna imeachta aitheantais a leagtar amach i Moladh AE 2023/7700 ón gCoimisiún maidir le cáilíochtaí náisiúnach tríú tír a aithint;***

Or. en

Leasú 52

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 8 – mír 2 – pointe f a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(fa) comhordú a dhéanamh ar an bhfaisnéis a fhaightear ó Phointí

Teagmhála Náisiúnta maidir le comhlíonadh fhostóirí le Prionsabail Ghinearálta agus Treoirlínte Oibríochtúla EIS maidir le hEarcaíocht Chothrom.

Or. en

Leasú 53

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 9 – mír 1 – pointe d a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(da) tuairimí a mhalartú le páirtithe leasmhara mar a leagtar amach in Airteagal 9(4a) den Rialachán seo;

Or. en

Leasú 54

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 9 – mír 1 – pointe d b (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(db) comhoibriú le húdaráis agus le páirtithe leasmhara i dtríú tíortha chun tacú le cur chun feidhme na gComhpháirtíochtaí Tallainne agus chun bearta a fhorbairt chun imirce daoine oilte a chosc, chomh maith le tabhairt faoi réamhaisnéisí maidir leis an margadh saothair a d'fhéadfadh a bheith mar bhonn do Chomhpháirtíochtaí Tallainne amach anseo freisin.

Or. en

Leasú 55

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 9 – mír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
2. ***Is iad na Ballstáit rannpháirteacha amháin a bheidh ina mbaill de*** Ghrúpa Stiúrtha Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh. ***Féadfaidh na Ballstáit nach bhfuil rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh páirt a ghlacadh i gcruinnithe Ghrúpa Stiúrtha Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh mar bhreathnóirí.***	2. ***Beidh ionadaithe ó údaráis fostaíochta agus inimirce na mBallstát uile sa*** Ghrúpa Stiúrtha Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh.

Or. en

Leasú 56

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 9 – mír 4

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
4. Beidh sé de cheart ag ionadaithe na n-eagraíochtaí comhpháirtithe sóisialta tras-tionscail ar leibhéal an Aontais a ***bheith rannpháirteach mar bhreathnóirí i gcruinnithe*** Ghrúpa Stiúrtha Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh. ***Déanfaidh Grúpa Stiúrtha Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh ionadaíocht bheirt rannpháirtithe ó cheardchumann agus ionadaíocht bheirt rannpháirtithe ó eagraíochtaí fostóirí a áirithiú.*** Síneoidh na hionadaithe sin ráiteas i scríbhinn á dhearbhú nach bhfuil siad i staid coinbhleachta leasa.	4. Beidh sé de cheart ag ionadaithe na n-eagraíochtaí comhpháirtithe sóisialta tras-tionscail ar leibhéal an Aontais***, ó na fostóirí agus ó na ceardchumainn faoi seach, triúr ionadaithe*** a ***cheapadh chun páirt a ghlacadh in obair*** Ghrúpa Stiúrtha Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh. Síneoidh na hionadaithe sin ráiteas i scríbhinn á dhearbhú nach bhfuil siad i staid coinbhleachta leasa.

Or. en

Leasú 57

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 9 – mír 4 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	4a. Féadfar cuireadh a thabhairt freisin do shaineolaithe ó ghníomhaireachtaí an Aontais agus ó eagraíochtaí idirnáisiúnta freastal ar chruinnithe an Ghrúpa Stiúrtha chun a dtuairimí a chur i láthair. Féadfar a áireamh ar na páirtithe leasmhara sin an tÚdarás Eorpach Saothair (ELA), an Lárionad um Fhorbairt na Gairmoiliúna (CEDEFOP), an Fhondúireacht Eorpach Oiliúna (ETF), an Eagraíocht Idirnáisiúnta Saothair (EIS), an Eagraíocht Idirnáisiúnta um Imirce (IOM) chomh maith le húdaráis áitiúla agus réigiúnacha ó na Ballstáit, ach gan a bheith teoranta dóibh sin amháin.

Or. en

Leasú 58

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 10 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
1. Ainmneoidh gach Ballstát ***rannpháirteach*** Pointe Teagmhála Náisiúnta Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh. Áiritheoidh na Ballstáit rannpháirteacha go gceapfar údaráis ábhartha ó réimse na fostaíochta agus na hinimirce mar Phointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh.	1. Ainmneoidh gach Ballstát Pointe Teagmhála Náisiúnta ***um*** Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh. Áiritheoidh na Ballstáit rannpháirteacha go gceapfar údaráis ábhartha ó réimse na fostaíochta agus na hinimirce mar Phointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh ***chun sineirgí idir na húdaráis sin a fheabhsú agus chun ró-ualach ar riaracháin náisiúnta a sheachaint***.

Or. en

Leasú 59

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 10 – mír 2 – pointe b a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(ba) dul i gcomhairle le heagraíochtaí comhpháirtithe sóisialta chomh maith le húdaráis áitiúla agus réigiúnacha maidir le treochtaí agus forbairtí i margadh an tsaothair;

Or. en

Leasú 60

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 10 – mír 2 – pointe f

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(f) faisnéis a sholáthar do Rúnaíocht Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh maidir le nósanna imeachta inimirce agus aitheantais ar an leibhéal náisiúnta, lena n-áirítear maidir le cur chun feidhme phrionsabal na tosaíochta do shaoránaigh an Aontais agus sonraí ábhartha chun faireachán a dhéanamh ar Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh mar a leagtar amach in ***Airteagal 20***;	(f) faisnéis a sholáthar do Rúnaíocht Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh maidir le nósanna imeachta ***earcaíochta,*** inimirce agus aitheantais ar an leibhéal náisiúnta, ***i gcomhréir le hAirteagal 17(1),*** lena n-áirítear maidir le cur chun feidhme phrionsabal na tosaíochta do shaoránaigh an Aontais agus sonraí ábhartha chun faireachán a dhéanamh ar Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh mar a leagtar amach in ***Airteagal 20***;

Or. en

Leasú 61

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 10 – mír 2 – pointe f a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(fa) faireachán a dhéanamh ar chomhlíonadh fhostóirí agus ar a mhéid a

chloíonn siad le Prionsabail Ghinearálta agus Treoirlínte Oibríochtúla EIS maidir le hEarcaíocht Chothrom, agus forbairtí náisiúnta i ndáil leis sin a thuairisciú don Rúnaíocht;

Or. en

Leasú 62

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 10 – mír 2 – pointe g

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(g) seirbhísí faisnéise agus tacaíochta a sholáthar do chuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha agus d'fhostóirí atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh i gcomhréir le ***hAirteagal 17***.	(g) seirbhísí faisnéise agus tacaíochta a sholáthar do chuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha agus d'fhostóirí atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh***,*** i gcomhréir le ***hAirteagal 17(2) den Rialachán seo agus i gcomhar le comhpháirtithe sóisialta, le húdaráis áitiúla agus réigiúnacha agus, i gcás inarb infheidhme, le heagraíochtaí a thairgeann cúnamh iar-earcaíochta do náisiúnaigh tríú tír***.

Or. en

Leasú 63

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 10 – mír 2 – fomhír 1 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	Déanfar an fionraí dá dtagraítear i mír 2, pointe (e), a chúlghairm gan mhoill a luaithe a bheidh fógra tugtha ag na húdaráis náisiúnta ábhartha do Phointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais, nó a luaithe a bheidh sé léirithe ag an bhfostóir lena mbaineann, go bhfuil an sárú ar an dlí agus ar an gcleachtas ábhartha de bhun

	Airteagal 13(3) leigheasta. I gcásanna sáruithe ar Threoir 2009/52/CE agus ar Threoir (AE) .../... [Treoir 2022/0426(COD) Frithgháinneála], cuirfear an fostóir ar fionraí ó Linn Tallann an Aontais ar feadh tréimhse éiginnte.

Or. en

Leasú 64

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 10 – mír 3

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
3. Déanfaidh Rúnaíocht Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh Pointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh ó gach Ballstát ***rannpháirteach*** a chomóradh go rialta i Líonra na bPointí Teagmhála Náisiúnta chun faisnéis agus dea-chleachtais maidir le cur chun feidhme an Rialacháin seo a mhalartú.	3. Déanfaidh Rúnaíocht Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh Pointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh ó gach Ballstát a chomóradh go rialta i Líonra na bPointí Teagmhála Náisiúnta chun faisnéis agus dea-chleachtais maidir le cur chun feidhme an Rialacháin seo a mhalartú.

Or. en

Leasú 65

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 11 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
1. ***Féadfaidh*** cuardaitheoirí poist ó thríú tíortha a bpróifílí a chruthú trí thógálaí próifíle Europass chun clárú ar ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh.	1. ***Beidh*** cuardaitheoirí poist ó thríú tíortha ***in ann*** a bpróifílí a chruthú trí thógálaí próifíle Europass chun clárú ar ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh.

Or. en

Leasú 66

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 11 – mír 2 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	2a. A luaithe a mheaitseálfar cuardaitheoir poist agus fostóir i gcomhréir leis na forálacha a leagtar amach in Airteagal 16 den Rialachán seo, féadfar faisnéis ó Chóras Faisnéise Schengen a thabhairt don Phointe Teagmhála Náisiúnta, arna iarraidh sin agus chun cruinneas an dearbhaithe thuas ag an gcuairdaitheoir poist a fhíorú.

Or. en

Leasú 67

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 11 – mír 2 b (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	2b. I gcás ina mbeidh an cuardaitheoir poist faoi réir cinneadh dá dtagraítear i mír 2 den Airteagal seo, cuirfidh an Pointe Teagmhála Náisiúnta an méid sin in iúl do Rúnaíocht Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh, agus bainfidh an Rúnaíocht sin an phróifíl d'ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh.

Or. en

Leasú 68

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 11 – mír 2 c (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	2c. De mhaolú ar mhír 2b), féadfaidh cuardaitheoir poist, tar éis dhul in éag an chinnidh bhreithiúnaigh nó riaracháin lena ndiúltaítear dá dteacht isteach nó dá bhfanacht i mBallstát nó tar éis dhul in éag thoirmeasc ar theacht isteach i gcomhréir leis an Treoir thuasluaite, iarraidh nua a thaisceadh chun próifíl a chlárú.

Or. en

Leasú 69

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 11 – mír 2 d (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	2d. D'ainneoin mhír 1 go mír 2c), daoine a chiontaítear i gcionta a leagtar síos i dTreoir (AE) 2017/541 nó aon chionta eile ar bagairt iad ar shlándáil náisiúnta Ballstáit, nó lena mbaineann bagairt ar shlándáil náisiúnta Ballstáit, ní bheidh siad in ann, in aon chás, clárú mar chuardaitheoirí poist i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh.

Or. en

Leasú 70

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 11 – mír 4

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
4. Féadfaidh cuardaitheoirí poist ó thríú tíortha atá cláraithe in ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh folúntais a chuardach.	4. Féadfaidh cuardaitheoirí poist ó thríú tíortha atá cláraithe in ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh folúntais a chuardach. ***Áiritheofar le huirlis***

meaitseála uathoibrithe an ardáin go mbeidh níos mó infheictheachta ann do chuardaitheoirí poist a roghnaigh cheana le haghaidh folúntas i Linn Tallainne AE.

Or. en

Leasú 71

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 11 – mír 4 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	4a. Ar chlárú dóibh ar ardán Linn Tallainne an Aontais, tabharfar an deis do chuardaitheoirí poist páirt a ghlacadh i seisiún faisnéise faoina gcearta saothair i gcomhthéacs an ardáin, agus i gcomhthéacs earcaíocht ag fostóir Ballstáit. Beidh faisnéis sa seisiún sin maidir le conas gearán a thaisceadh i gcomhréir le hAirteagal 18 agus eagróidh Rúnaíocht Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh é le tacaíocht ó Phointí Teagmhála Náisiúnta.

Or. en

Leasú 72

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 12 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
1. Féadfaidh na Ballstáit ***rannpháirteacha*** atá rannpháirteach i gComhpháirtíocht ***Tallann*** a chinneadh brath ar Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh chun earcú cuardaitheoirí poist ón tríú tír sin a ndearnadh a gcuid scileanna a fhorbairt nó a bhailíochtú faoi chuimsiú na Comhpháirtíochta ***Tallann*** sin agus arna dheimhniú le ***"***pas Comhpháirtíochta	1. Féadfaidh na Ballstáit atá rannpháirteach i gComhpháirtíocht ***Tallainne*** a chinneadh brath ar Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh chun earcú cuardaitheoirí poist ón tríú tír sin a ndearnadh a gcuid scileanna a fhorbairt nó a bhailíochtú faoi chuimsiú na Comhpháirtíochta ***Tallainne*** sin agus arna dheimhniú le ***'***pas Comhpháirtíochta

Tallann an Aontais Eorpaigh*"* a éascú.

Tallainne an Aontais Eorpaigh*'* a éascú.

Or. en

Leasú 73

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 12 – mír 6

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
6. Féadfaidh na Ballstáit rannpháirteacha a chinneadh, faoi chuimsiú na Comhpháirtíochta Tallainne ábhartha, infheictheacht próifílí cuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha a bhfuil *"*pas comhpháirtíochta tallainne ***AE*** Eorpaigh*"* faighte acu a theorannú, ar feadh uastréimhse ***bliana***, d*'*fhostóirí atá bunaithe i mBallstát amháin nó níos mó atá rannpháirteach sa Chomhpháirtíocht Tallainne chéanna sin. Foilseoidh Rúnaíocht Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh faisnéis maidir le cur i bhfeidhm na míre sin ar ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh.	6. Féadfaidh na Ballstáit rannpháirteacha a chinneadh, faoi chuimsiú na Comhpháirtíochta Tallainne ábhartha ***a bhfuil siad rannpháirteach inti***, infheictheacht próifílí cuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha a bhfuil *'*pas Comhpháirtíochta Tallainne ***an Aontais*** Eorpaigh*'* faighte acu a theorannú, ar feadh uastréimhse ***6 mhí***, d*'*fhostóirí atá bunaithe i mBallstát amháin nó níos mó atá rannpháirteach sa Chomhpháirtíocht Tallainne chéanna sin. Foilseoidh Rúnaíocht Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh faisnéis maidir le cur i bhfeidhm na míre sin ar ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh.

Or. en

Leasú 74

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 12 – mír 7

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
7. Foilseofar liosta na dtríú tíortha agus na mBallstát ***rannpháirteach*** atá rannpháirteach i gComhpháirtíocht Tallainne agus na gairmeacha ábhartha a chumhdaítear ann ar ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh.	7. Foilseofar liosta na dtríú tíortha agus na mBallstát atá rannpháirteach i gComhpháirtíocht Tallainne agus na gairmeacha ábhartha a chumhdaítear ann ar ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh.

Or. en

Leasú 75

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 13 – teideal

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
Rannpháirtíocht fostóirí i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh	***Clárú agus*** rannpháirtíocht fostóirí i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh

Or. en

Leasú 76

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 13 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
1. Féadfaidh fostóirí ar spéis leo páirt a ghlacadh i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh a iarraidh ar an bPointe Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh sa Bhallstát ina bhfuil siad bunaithe a bhfolúntais poist a aistriú chuig ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh.	***scriosta***

Or. en

Leasú 77

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 13 – mír 1 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	1a. Fostóirí ar mian leo a bheith infheicthe agus a bhfolúntais a phostáil ar Linn Tallainne AE, cláróidh siad próifíl ina léireofar a n-ainm, a sloinne, a sonraí teagmhála, a n-earnáil gníomhaíochta, a sliocht as an gclár gnó náisiúnta, seiceáil ar thaifead coiriúil nó

seiceáil faisnéise póilíneachta ar an duine nádúrtha/na daoine nádúrtha atá i gceannas ar an gcuideachta agus tuairisc ghairid ar oibríochtaí an fhostóra. Cuirfidh an Pointe Teagmhála Náisiúnta de cheangal ar fhostóirí freisin páirt a ghlacadh i seisiún faisnéise maidir le hearcaíocht chothrom agus caighdeáin idirnáisiúnta saothair. Tar éis dóibh páirt a ghlacadh sa seisiún faisnéise, síneoidh na fostóirí gealltanas go gcloífidh siad le Prionsabail Ghinearálta agus Treoirlínte Oibríochtúla EIS maidir le hEarcaíocht Chothrom.

Or. en

Leasú 78

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 13 – mír 1 b (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	1b. De bhreis ar an oiliúint éigeantach dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo, beidh an deis ag fostóirí páirt a ghlacadh in oiliúint bhreise maidir le hearcaíocht chothrom, rud a fhágfaidh, tar éis í a bheith curtha i gcrích, go mbeidh a bhfolúntais níos infheicthe ar ardán Linn Tallainne an Aontais tríd an gcóras meaitseála uathoibrithe. Beidh fostóirí níos infheicthe ar an ardán freisin trí oiliúint teanga nó forbairt scileanna ábhartha eile a thairiscint do chuardaitheoirí poist le linn uaireanta oibre.

Or. en

Leasú 79

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 13 – mír 1 c (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	1c. Déanfaidh an Pointe Teagmhála Náisiúnta scagadh ar na fostóirí go léir agus ar an bhfaisnéis a chuirtear isteach sula ligfidh siad isteach a bpróifíl ar an ardán.

Or. en

Leasú 80

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 13 – mír 1 d (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	1d. Féadfaidh fostóirí atá cláraithe i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh a iarraidh ar an bPointe Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh sa Bhallstát ina bhfuil siad bunaithe a bhfolúntais poist a aistriú chuig ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh. Áireofar sna folúntais, ar a laghad, an áit agus an cineál oibre, fad na fostaíochta agus na huaireanta oibre chomh maith le faisnéis faoi luach saothair. Luafar go soiléir ann freisin nach ngearrfar aon táillí earcaíochta ná costais ghaolmhara ar an gcuardaitheoir poist.

Or. en

Leasú 81

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 13 – mír 2 – an chuid réamhráiteach

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
2. Aistreofar Pointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais	2. Aistreofar Pointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais

Eorpaigh chuig folúntais poist ardáin TF um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh:	Eorpaigh ***a luaithe is féidir agus tráth nach déanaí ná cúig lá oibre*** chuig folúntais poist ardáin TF um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh:
	Or. en

Leasú 82

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 13 – mír 3 – fomhír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
Comhlíonfaidh fostóirí atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh dlí agus cleachtas ábhartha an Aontais agus an dlí agus an cleachtas náisiúnta chun ***cosaint*** náisiúnach tríú tír i gcoinne earcaíocht éagórach agus dálaí oibre neamhleora a ***áirithiú chomh maith*** le neamh-idirdhealú. Féadfaidh na Ballstáit ***rannpháirteacha*** coinníollacha breise a thabhairt isteach maidir le rannpháirtíocht na bhfostóirí i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh chun a áirithiú go gcomhlíonfar cleachtais náisiúnta ábhartha eile***,*** comhaontuithe comhchoiteanna ***agus na prionsabail agus na treoirlínte atá leagtha amach ag an Eagraíocht Idirnáisiúnta Saothair***, i gcomhréir le dlí an Aontais.	Comhlíonfaidh fostóirí atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh dlí agus cleachtas ábhartha an Aontais agus an dlí agus an cleachtas náisiúnta ***ábhartha chomh maith le Prionsabail Ghinearálta agus Treoirlínte Oibríochtúla EIS maidir le hEarcaíocht Chothrom maidir le hEarcaíocht Chothrom*** chun ***ceart*** náisiúnach tríú tír ***chun saoirse comhlachais agus cómhargáil a áirithiú, cosaint*** i gcoinne earcaíocht éagórach agus dálaí oibre neamhleora ***lena n-áirítear saothar éigeantais agus saothar leanaí*** a ***chosc agus a dhíothú mar aon*** le neamh-idirdhealú ***i ndáil le fostaíocht agus slí bheatha***. Féadfaidh na Ballstáit coinníollacha breise a thabhairt isteach maidir le rannpháirtíocht na bhfostóirí i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh chun a áirithiú go gcomhlíonfar cleachtais náisiúnta ábhartha eile ***agus*** comhaontuithe comhchoiteanna, i gcomhréir le dlí an Aontais.
	Or. en

Leasú 83

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 13 – mír 3 – fomhír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
Ní ghearrfaidh fostóirí atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh táillí ar chuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha chun críche na hearcaíochta.	Ní ghearrfaidh fostóirí atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh ***aon*** táillí ***ná costais ghaolmhara*** ar chuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha chun críche na hearcaíochta***, sula mbeidh an próiseas earcaíochta curtha i gcrích ná ina dhiaidh sin***.

Or. en

Leasú 84

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 13 – mír 5

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
5. Cuirfidh fostóirí atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh in iúl, gan moill mhíchuí, ***in ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh,*** gur éirigh leo earcú cuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha a chur i gcrích don fholúntas poist ar leith. Scoirfidh ***próifílí na gcuardaitheoirí*** poist ***cláraithe sin agus na bhfolúntais phoist*** chomhlíonta de bheith le feiceáil go huathoibríoch in ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh.	5. Cuirfidh fostóirí atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh in iúl ***don Phointe Teagmhála Náisiúnta***, gan moill mhíchuí, gur éirigh leo earcú cuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha a chur i gcrích don fholúntas poist ar leith. ***Roimh thús an chonartha fostaíochta, soláthróidh an fostóir an fhaisnéis uile is gá don chuardaitheoir poist ar bhealach soiléir agus cuimsitheach i gcomhréir le Treoir 2019/1152/AE.*** Scoirfidh ***folúntais*** poist chomhlíonta de bheith le feiceáil go huathoibríoch in ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh. ***Ar phróifíl an chuardaitheora poist chláraithe, cuirfear in iúl go bhfuil sé ar intinn ag an duine tús a chur le fostaíocht.***

Or. en

Leasú 85

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 13 – mír 6

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
6. Cuirfidh na húdaráis náisiúnta atá freagrach as an dlí agus as an gcleachtas ábhartha sna Ballstáit ***rannpháirteacha*** Pointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh ar an eolas láithreach maidir le haon sáruithe ar fhorálacha an dlí agus an chleachtais ábhartha a leagtar amach i mír 3 chun críocha Airteagal 10(2), pointe (e).	6. Cuirfidh na húdaráis náisiúnta atá freagrach as an dlí agus as an gcleachtas ábhartha sna Ballstáit Pointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh ar an eolas láithreach maidir le haon sáruithe ar fhorálacha an dlí agus an chleachtais ábhartha a leagtar amach i mír 3 chun críocha Airteagal 10(2), pointe (e).

Or. en

Leasú 86

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 16 – mír 4 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	4a. Beidh cosaintí comhtháite ag an uirlis meaitseála uathoibrithe in aghaidh an idirdhealaithe ar na forais a liostaítear in Airteagal 21 de Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh.

Or. en

Leasú 87

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 17 – mír 1 – fomhír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
Cuirfidh na Ballstáit rannpháirteacha faisnéis maidir le Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh agus maidir lena feidhmiú ar fáil go héasca.	***scriosta***

Or. en

Leasú 88

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 17 – mír 1 – fomhír 2 – an chuid réamhráiteach

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
Cuirfidh Rúnaíocht Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh***, le tacaíocht ó Phointí Teagmhála Náisiúnta ***um*** Linn Tallainne an Aontais ***Eorpaigh***, an fhaisnéis seo a leanas ar fáil ar ***ardán TF Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh***:	Cuirfidh Rúnaíocht Linn Tallainne an Aontais, le tacaíocht ó Phointí Teagmhála Náisiúnta Linn Tallainne an Aontais, an fhaisnéis seo a leanas ar fáil ***go poiblí saor in aisce do gach Ballstát*** ar ***bhealach soiléir, cuimsitheach, soláimhsithe agus inrochtana go héasca, lena n-áirítear do dhaoine faoi mhíchumas i gcomhréir le Treoir 2016/2102 agus Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir (AE) 2019/882***:

Or. en

Leasú 89

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 17 – mír 1 – fomhír 2 – pointe a

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(a) ***faisnéis maidir le*** nósanna imeachta earcaíochta agus ***inimirce, aitheantas do cháilíochtaí agus bailíochtú scileanna, cearta náisiúnach tríú tír,*** lena n-áirítear ***maidir leis na sásraí sásaimh atá ar fáil chomh maith le faisnéis maidir le dálaí maireachtála*** agus ***oibre sna Ballstáit rannpháirteacha***;	(a) nósanna imeachta earcaíochta agus ***fostaíochta*** lena n-áirítear ***cáilíochtaí a aithint*** agus ***scileanna a bhailíochtú***;

Or. en

Leasú 90

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 17 – mír 1 – fomhír 2 – pointe a a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(aa) nósanna imeachta inimirce lena n-áirítear nósanna imeachta chun víosaí agus ceadanna cónaithe a fháil chun críocha oibre;

Or. en

Leasú 91

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 17 – mír 1 – fomhír 2 – pointe a b (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(ab) cearta náisiúnach tríú tír, lena n-áirítear maidir leis an rochtain atá ar fáil ar shásraí ceartais agus sásaimh agus sonraí teagmhála eagraíochtaí a thairgeann cúnamh iar-earcaíochta, i gcás inarb infheidhme;

Or. en

Leasú 92

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 17 – mír 1 – fomhír 2 – pointe a c (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(ac) faisnéis maidir le dálaí maireachtála agus oibre sna Ballstáit;

Or. en

Leasú 93

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 17 – mír 1 – fomhír 2 – pointe b

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(b) míniú soiléir a thabhairt do chuardaitheoirí poist ó thríú tíortha má tá siad faoi réir cinneadh breithiúnach nó riaracháin lena ndiúltaítear an dul isteach nó fanacht i mBallstát nó má tá siad faoi réir toirmeasc ar theacht isteach i gcomhréir le Treoir 2008/115/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, toirmiscfear a dteacht isteach i gcríoch na mBallstát uile agus fanacht iontu.	(b) ***coinníollacha agus nósanna imeachta maidir le rannpháirtíocht i Linn Tallaine an Aontais Eorpaigh, lena n-áirítear*** míniú soiléir a thabhairt do chuardaitheoirí poist ó thríú tíortha má tá siad faoi réir cinneadh breithiúnach nó riaracháin lena ndiúltaítear an dul isteach nó fanacht i mBallstát nó má tá siad faoi réir toirmeasc ar theacht isteach i gcomhréir le Treoir 2008/115/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, toirmiscfear a dteacht isteach i gcríoch na mBallstát uile agus fanacht iontu***, chomh maith leis an bhfaisnéis faoi na forálacha a leagtar amach in Airteagal 11(2)***.

Or. en

Leasú 94

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 17 – mír 1 – fomhír 2 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	Tá na Pointí Teagmhála Náisiúnta freagrach as an bhfaisnéis dá dtagraítear sa chéad mhír a thabhairt cothrom le dáta nuair is gá.

Or. en

Leasú 95

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 17 – mír 1 – fomhír 2 b (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	Beidh an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1, pointe (a), bunaithe ar Phrionsabail

Ghinearálta agus Treoirlínte Oibríochtúla EIS maidir le hEarcaíocht Chothrom.

Or. en

Leasú 96

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 17 – mír 2 – an chuid réamhráiteach

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
2. ***Arna iarraidh sin do chuardaitheoirí*** poist ***cláraithe ó thríú tíortha agus d'fhostóirí atá rannpháirteach*** i Linn ***Tallainne*** an Aontais Eorpaigh***, soláthróidh Pointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh tacaíocht*** bhreise***, agus cúnamh iar-roghnúcháin do chuardaitheoirí poist cláraithe ó thríú tíortha agus d'fhostóirí atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh, go háirithe maidir leis an méid*** seo a leanas:	2. ***Gheobhaidh cuardaitheoirí*** poist ***a roghnaíodh le haghaidh folúntais*** i Linn ***Tallaine*** an Aontais Eorpaigh ***an fhaisnéis*** bhreise seo a leanas ***ón bPointe Teagmhála Náisiúnta ábhartha***:

Or. en

Leasú 97

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 17 – mír 2 – pointe a

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(a) ***faisnéis shonrach*** maidir ***le*** nósanna imeachta ***náisiúnta inimirce*** chun víosaí agus ceadanna cónaithe a fháil chun críocha oibre ***tar éis an phróisis roghnúcháin***;	(a) ***tacaíocht chomhlántach don fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1, pointe (a),*** maidir ***leis na*** nósanna imeachta chun víosaí agus ceadanna cónaithe a fháil chun críocha oibre ***sa Bhallstát atá i gceist***;

Or. en

Leasú 98

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 17 – mír 2 – pointe e

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(e) i gcás ina bhfuil siad ar fáil, sonraí teagmhála na n-eagraíochtaí sin a bhfuil cúnamh iar-earcaíochta á thairiscint acu do náisiúnaigh tríú tír.	(e) i gcás ina bhfuil siad ar fáil, sonraí teagmhála na n-eagraíochtaí sin a bhfuil cúnamh iar-earcaíochta á thairiscint acu do náisiúnaigh tríú tír***, amhail cláir idirlinne***.

Or. en

Leasú 99

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 17 – mír 2 – fomhír 1 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	Chun críoch phointe (c) agus phointe (d), is féidir an fhaisnéis a sholáthar i gcomhar leis na comhpháirtithe sóisialta agus, i gcás inarb infheidhme, leis na heagraíochtaí a thairgeann cúnamh iar-earcaíochta do náisiúnaigh tríú tír.

Or. en

Leasú 100

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 17 – mír 3 – fomhír 1 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	Déanfaidh Rúnaíocht Linn Tallainne an Aontais, i gcomhar leis an nGrúpa Stiúrtha, iarrachtaí faisnéise spriocdhírithe agus feachtais ardaithe feasachta i leith fostóirí, go háirithe FBManna, chun feabhas a chur ar thuiscint an phobail don Linn Tallainne, agus tríd an tuiscint sin, feabhas a chur

ar a húsáid. Áireofar sna feachtais múscailte feasachta sin faisnéis maidir le caighdeáin chothroma earcaíochta i gcomhréir le Prionsabail Ghinearálta agus Treoirlínte Oibríochtúla EIS maidir le hEarcaíocht Chothrom.

Or. en

Leasú 101

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 18 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
1. Áiritheoidh na Ballstáit ***rannpháirteacha*** go mbeidh sásraí éifeachtacha ann trína bhféadfaidh cuardaitheoirí poist ***cláraithe*** ó thríú tíortha gearáin a thaisceadh i gcás ina ***sáraíonn*** na fostóirí atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh na hoibleagáidí agus na coinníollacha a leagtar síos in Airteagal 13(3).	1. Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh sásraí ***casaoide*** éifeachtacha ***agus inacmhainne nó nósanna imeachta gearáin eile*** ann ***i gcomhréir leis an dlí náisiúnta agus leis an gcleachtas náisiúnta*** trína bhféadfaidh cuardaitheoirí poist ***chláraithe*** ó thríú tíortha gearáin a thaisceadh i gcás ina ***sáróidh*** na fostóirí atá rannpháirteach i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh na hoibleagáidí agus na coinníollacha a leagtar síos in Airteagal 13(3) ***nó forálacha ábhartha eile maidir le cur i bhfeidhm an Rialacháin seo***. ***Beidh an sásra casaoide freagrúil ó thaobh inscne de agus áiritheoidh leis go gcosnófar cuardaitheoirí poist a thaisceann gearán ó aon fhrithbheart.***

Or. en

Leasú 102

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 18 – mír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
2. ***Cuirfidh na Ballstáit rannpháirteacha*** faisnéis maidir le sásraí	2. ***Déanfaidh Pointí Teagmhála Náisiúnta an Aontais*** faisnéis maidir le

sásaimh atá ar fáil go héasca.	sásraí sásaimh atá ar fáil ***a chur ar fáil*** go héasca ***trí Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh, lena n-áirítear do dhaoine faoi mhíchumas i gcomhréir le Treoir 2016/2102 maidir le hinrochtaineacht shuíomhanna gréasáin agus fheidhmchlár móibíleach chomhlachtaí na hearnála poiblí. Áireofar san fhaisnéis sin sonraí teagmhála d'údaráis fhreagracha agus faisnéis faoi eagraíochtaí ábhartha na n-oibrithe i gcomhréir leis an dlí náisiúnta, chomh maith le sonraí teagmhála d'eagraíochtaí a dhéanann ionadaíocht ar náisiúnaigh tríú tír.***
	Or. en

Leasú 103

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 19 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
1. ***Féadfaidh*** na Ballstáit ***rannpháirteacha a chinneadh*** nósanna imeachta inimirce ***luathaithe a chur*** i bhfeidhm ***chun earcú níos tapúla a dhéanamh ar chuardaitheoirí*** poist cláraithe ó thríú tíortha a ***roghnaíodh le haghaidh folúntais poist i Linn*** Tallainne an Aontais Eorpaigh.	1. ***Chun gur tapúla a earcófar cuardaitheoirí poist chláraithe ó thríú tíortha, cuirfidh*** na Ballstáit nósanna imeachta inimirce ***brostaithe*** i bhfeidhm ***le haghaidh na ngairmeacha ina bhfuil ganntanas oibrithe a liostófar ar a liosta náisiúnta chomh maith le cuardaitheoirí*** poist cláraithe ó thríú tíortha a ***bhfuil 'Pas Comhpháirtíochta*** Tallainne an Aontais Eorpaigh***' faighte acu i gcomhpháirtíocht ina raibh an Ballstát rannpháirteach***. ***Déanfar faisnéis faoi na nósanna imeachta brostaithe sin a chur in iúl agus a chur ar fáil go cuí d'fhostóirí agus do chuardaitheoirí poist ag céim luath sa phróiseas earcaíochta.***
	Or. en

Leasú 104

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 19 – mír 2 – an chuid réamhráiteach

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
2. ***Féadfaidh*** an nós imeachta dá dtagraítear i mír 1 ***an méid seo a leanas a chumhdach***:	2. ***Cumhdófar*** an ***méid seo a leanas leis an*** nós imeachta dá dtagraítear i mír 1:

Or. en

Leasú 105

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 19 – mír 2 – fomhír 1 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	Sa bhreis ar na nósanna imeachta dá dtagraítear i míreanna (1) agus (2), féadfaidh na Ballstáit nósanna imeachta inimirce brostaithe a chur ar bun do chuardaitheoirí poist aonair a ligeadh isteach i bpost cheana trí Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh.

Or. en

Leasú 106

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 20 – mír 1 – an chuid réamhráiteach

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
1. Déanfaidh Rúnaíocht Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh faireachán rialta ar fheidhmíocht Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh i gcomhréir le hAirteagal 8(2), pointe (e). Go háirithe, baileofar sonraí maidir leis an méid seo a leanas:	1. Déanfaidh Rúnaíocht Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh faireachán rialta ar fheidhmíocht Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh i gcomhréir le hAirteagal 8(2), pointe (e). Go háirithe, baileofar sonraí ***imdhealaithe ó thaobh inscne de*** maidir leis an méid seo a leanas:

Or. en

Leasú 107

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 20 – mír 1 – pointe f a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(fa) Líon na n-iarratas ar diúltaíodh dóibh chun clárú ar Ardán TF Linn Tallainne an Aontais, mar a leagtar amach in Airteagal 11.

Or. en

Leasú 108

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 20 – mír 3

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
3. Baileoidh Rúnaíocht Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh na sonraí dá dtagraítear i mír 1 le tacaíocht ó Phointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh agus ó Ghrúpa Stiúrtha um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh.	3. Baileoidh Rúnaíocht Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh na sonraí dá dtagraítear i mír 1 le tacaíocht ó Phointí Teagmhála Náisiúnta um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh agus ó Ghrúpa Stiúrtha um Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh ***agus i gcomhar leis na comhpháirtithe sóisialta agus le heagraíochtaí na sochaí sibhialta, go háirithe iad siúd a oibríonn le náisiúnaigh tríú tír agus le daoine faoi mhíchumas***.

Or. en

Leasú 109

Togra le haghaidh rialacháin
Airteagal 24 – mír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
2. Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach sna Ballstáit ***rannpháirteacha*** i gcomhréir leis na Conarthaí.	2. Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach sna Ballstáit i gcomhréir leis na Conarthaí.

Or. en

RÁITEAS MÍNIÚCHÁIN

Tá ganntanas lucht saothair i raon leathan earnálacha roimh an Aontas Eorpach agus a Bhallstáit, idir earnáil na tógála agus earnáil an chúraim sláinte go hearnáil na hinnealtóireachta agus earnáil na teicneolaíochta faisnéise agus cumarsáide. Is dócha go rachaidh ganntanas lucht saothair in olcas sna blianta amach romhainn mar gheall ar threochtaí déimeagrafacha, agus an Eoraip ag dul in iomaíocht ar leibhéal domhanda le haghaidh tallainne le mór-ranna eile agus le tíortha aonair. Tá an mhímheaitseáil scileanna ar mhargadh saothair na hEorpa ina cúis freisin le caillteanais eacnamaíocha suas le 2 % den táirgiúlacht bhliantúil. Ag an am céanna, tá gá le níos mó bealaí dlíthiúla chun imirce neamhrialta a chosc. Ós rud é gur feiniméan nádúrtha í an imirce a leanfaidh de bheith ann *inter alia* mar gheall ar an athrú aeráide agus ar fhorbairtí idirnáisiúnta, tá cur chuige comhchoiteann Eorpach maidir le himirce dhleathach lucht saothair ríthábhachtach.

Is léir, dá bhrí sin, nach mór don Eoraip a bheith oscailte don domhan mór chun a hiomaíochas a chaomhnú agus chun fás eacnamaíoch a chothú. Ní mór don Eoraip gach cineál leibhéal scileanna a mhealladh a theastaíonn go díreach agus go hindíreach don aistriú glas agus digiteach, do cháilíocht leanúnach ár gcóras leasa agus do rathúnas ár mór-roinne. Ag an am céanna, ós rud é nach ann don Eoraip i bhfolús, is léir freisin go bhfuil comhpháirtíochtaí láidre agus inbhuanaithe le tríú tíortha ríthábhachtach. Is féidir le Comhpháirtíochtaí Tallainne cuidiú le forbairt scileanna agus le dálaí maithe oibre i dtríú tíortha, agus an imirce chiorclach á cur chun cinn ag an am céanna mar bhealach chun imirce daoine oilte a chosc.

Mar sin féin, chun go dtarlóidh an mheaitseáil iarbhír idir fostóirí agus náisiúnaigh tríú tír ar bhealach níos éifeachtúla, bunaítear Linn Tallainne an Aontais. Is togra é a bhfuil fáilte roimhe agus is freagairt é ar iarrataí ó Pharlaimint na hEorpa i roinnt tuarascálacha reachtacha. Beidh Linn Tallainne an Aontais ar an gcéad ardán uile-Aontais lena n-éascófar meaitseáil idir náisiúnaigh tríú tír agus fostóirí atá bunaithe san Aontas. Gheobhaidh sé inspioráid ó EURES, an t-ardán atá ann cheana inar féidir le saoránaigh agus fostóirí an Aontais meaitseáil a dhéanamh, ach rachaidh sé níos faide ná sin freisin. Comhlánófar leis na bearta agus na tionscnaimh atá ann cheana agus, dá bhrí sin, ní chuirfear isteach ar inniúlacht na mBallstát aonair, mar shampla maidir leis an gceart líon na náisiúnach tríú tír a thagann chun oibre a chinneadh.

Murab ionann agus an togra ón gCoimisiún Eorpach, foráiltear sa dréacht-tuarascáil go gcuirfidh na Ballstáit uile Linn Tallainne an Aontais chun feidhme. Ós rud é gur fadhb ar fud an Aontais é ganntanas lucht saothair agus go bhfuil sé mar aidhm ag Linn Tallainne an Aontais a bheith ina ardán coiteann chun náisiúnaigh tríú tír agus fostóirí Eorpacha a aontú, ba cheart go mbeadh sé ann i ngach Ballstát chun intuarthacht, trédhearcacht agus deimhneacht dhlíthiúil a fheabhsú do gach duine a úsáideann í. Leanfaidh sé de bheith deonach i gcónaí d'fhostóirí agus do náisiúnaigh tríú tír dul ar aghaidh chuig Linn Tallainne an Aontais agus deiseanna á lorg acu, ach le cur chun feidhme comhchoiteann Eorpach éascófar rochtain ar an ardán. Cuideoidh sé freisin le ceann de na príomhdhúshláin a bhaineann le beartais imirce lucht saothair san Eoraip sa lá atá inniu ann a réiteach: an ilroinnt.

Cuireann an dréacht-tuarascáil leis an togra ón gCoimisiún Eorpach tríd an dá bhunchloch is

mó atá ag Linn Tallainne an Aontais a neartú. Ar an gcéad dul síos, neartaítear leis an chosaint i gcoinne idirdhealú agus earcaíocht éagórach náisiúnach tríú tír, trí Linn Tallainne an Aontais a ailíniú níos dlúithe leis na Prionsabail Ghinearálta agus na Treoirlínte Oibríochtúla maidir le hEarcaíocht Chothrom a d'fhorbair an Eagraíocht Idirnáisiúnta Saothair (EIS). Tríd an méid sin a dhéanamh, tá sé mar aidhm léi freisin bearna sa chreat reachtach Eorpach a líonadh i gcás nach bhfuil rialacha comhchoiteanna ann go dtí seo maidir le nósanna imeachta earcaíochta. Ar an dara dul síos, cuirtear feabhas léi ar an nasc atá ag Linn Tallainne an Aontais le forbairt mhargadh an tsaothair agus, dá bhrí sin, le riachtanais iarbhír fhostóirí na hEorpa, trí pháirt níos soiléire a thabhairt do chomhpháirtithe sóisialta agus do pháirtithe leasmhara eile i rialachas Linn Tallainne an Aontais.

Maidir leis an dá bhunchloch sin, tá faisnéis ríthábhachtach. Dá bhrí sin, rinneadh na forálacha seirbhíse faisnéise agus tacaíochta a shoiléiriú agus a neartú. Déantar idirdhealú sa dréacht-tuarascáil idir an fhaisnéis ba cheart a bheith ar fáil go poiblí do gach náisiúnach tríú tír agus d'fhostóirí (ionchasach/ionchasacha), agus cén fhaisnéis ba cheart a thabhairt do náisiúnach tríú tír tar éis dó meaitseáil le fostóir. Chomh maith le faisnéis, tá inrochtaineacht ríthábhachtach chun rochtain chomhionann ar an ardán a áirithiú do gach úsáideoir. Tugtar isteach leis an dréacht-tuarascáil ceanglais inrochtaineachta le haghaidh Linn Tallainne an Aontais ina hiomláine, lena n-áirítear an fhaisnéis maidir le cosaint sonraí chomh maith leis an bhfaisnéis a chuirtear ar fáil ar an ardán iarbhír.

Tugtar isteach leis an dréacht-tuarascáil freisin coinníollacha comhréireacha maidir le rannpháirtíocht i Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh. Ba cheart d'fhostóirí faisnéis a sholáthar ar féidir leis na Pointí Teagmhála Náisiúnta í a fhíorú sula gceadaítear dóibh folúntais a phostáil ar an ardán. Áirítear leis an bhfaisnéis sin, mar shampla, seiceáil ar thaifead coiriúil an duine nádúrtha/na ndaoine nádúrtha atá i gceannas ar an gcuideachta, chun cosc a chur ar fhostóirí ionsaitheacha teacht ar ais ar an ardán. Tugtar isteach leis an dréacht-tuarascáil forálacha lenar féidir fostóir a chur ar fionraí go sealadach i gcás mí-iompar riaracháin amháin, ach freisin i gcás sáruithe ar an reachtaíocht is infheidhme maidir le frithgháinneáil agus smachtbhannaí i gcoinne fostóirí náisiúnach tríú tír atá ag fanacht go neamhdhleathach.

Ag an am céanna, coinnítear sa dréacht-tuarascáil forálacha comhréireachta áirithe do náisiúnaigh tríú tír, nach gceadófar do dhuine atá faoi réir cinneadh breithiúnach nó riaracháin lena ndiúltaítear cead isteach nó fanacht i mBallstát nó toirmeasc ar dhul isteach san Aontas clárú ós rud é nach mbeidh cead acu teacht isteach san Aontas ná fanacht ann de thuras na huaire. Déantar an fhoráil sin a chothromú, áfach, trí chead a thabhairt do náisiúnaigh tríú tír iarraidh nua ar chlárú a thaisceadh tar éis dhul in éag a dtoirmeasc ar theacht isteach, agus cosaint á tabhairt ag an am céanna do dhaoine a chiontaítear i gcionta ar bagairt iad ar shlándáil náisiúnta Ballstáit, nó lena mbaineann bagairt ar shlándáil náisiúnta Ballstáit, nach mbeidh siad in ann clárú ar Linn Tallainne an Aontais Eorpaigh riamh.

Ar deireadh, ós rud é go gcuirfidh Linn Tallainne an Aontais le córais mheaitseála uathoibrithe arna gcumasú ag IS chun na scileanna is oiriúnaí a aimsiú le haghaidh folúntas áirithe, tá sé tábhachtach coimircí a áirithiú i gcoinne claontachta ar fhorais idirdhealaitheacha.

IARSCRÍBHINN: NA hEINTITIS NÓ NA DAOINE ÓNA bhFUAIR AN RAPÓIRTÉIR IONCHUR

De bhun Airteagal 8 d'Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Rialacha Nós Imeachta, dearbhaíonn an rapóirtéir go bhfuair sí ionchur ó na heintitis nó ó na daoine a leanas agus an dréacht-tuarascáil á hullmhú aici:

Eintiteas agus/nó duine
Adecco Group
BusinessEurope
Confederation of Swedish Enterprises
European Commission
European Network of Migrant Women
European Trade Union Confederation
HOTREC
International Labour Organisation
International Organisation of Migration
Platform for International Cooperation on Undocumented Migrants (PICUM)
Swedish Trade Union Confederation

Déantar an liosta thuas a tharraingt suas faoi fhreagracht eisiach an Rapóirtéara.